



LEVEL 4

1 2 3 4 5



ALOUETTE II

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

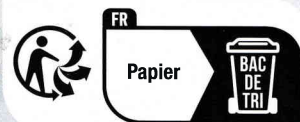
- DE Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- GB Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- FR Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- NL Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- IT Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ES Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- PT Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

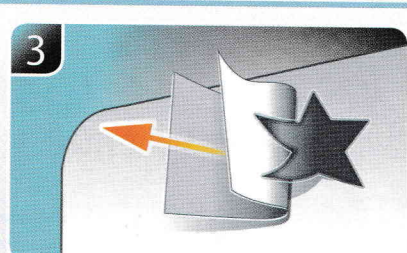
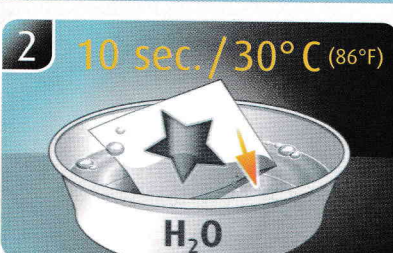
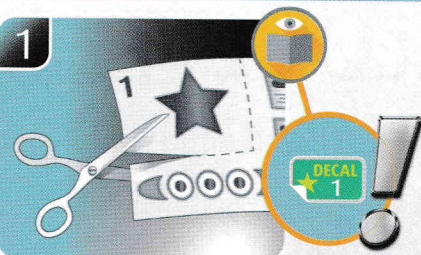
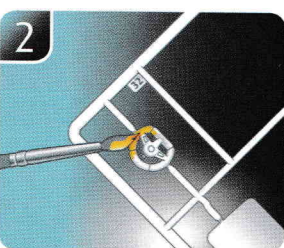
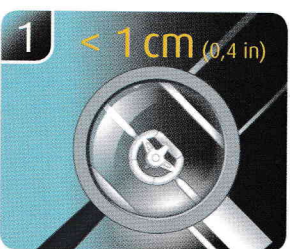
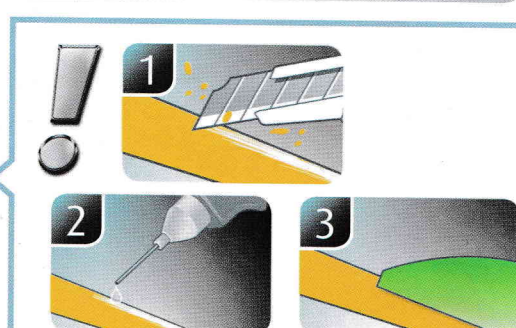
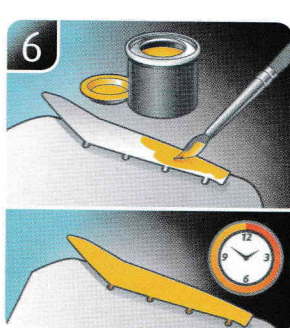
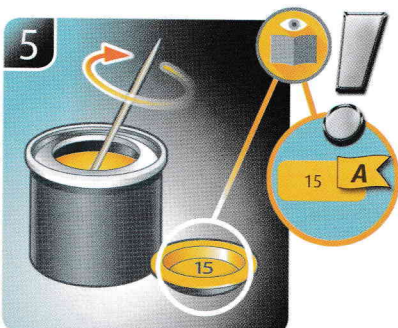
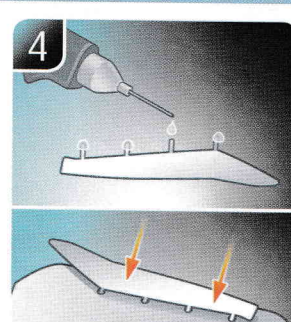
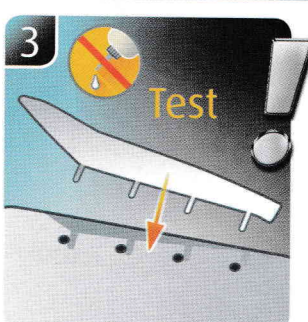
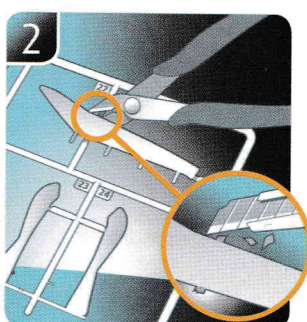
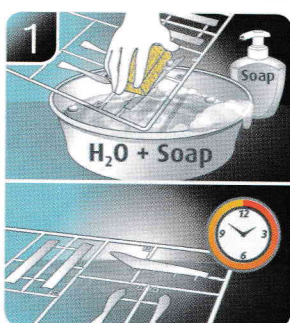
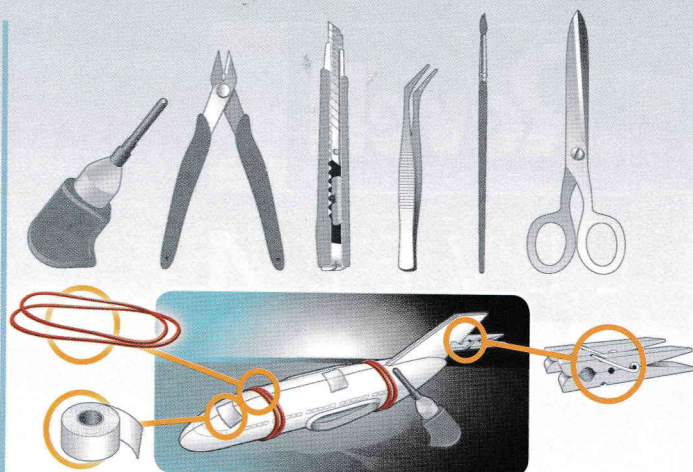
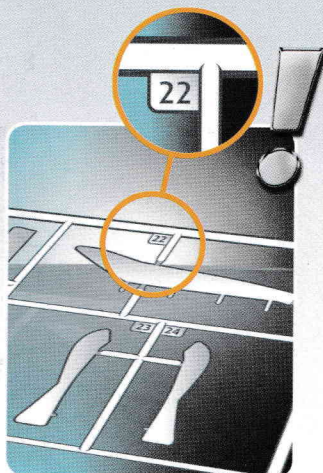
- DK Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- NO Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- SE Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- FI Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- RU Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- PL Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- CZ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- HU A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen.

- SK Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- RO Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- BG Спазвайте приложения текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- SI Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- GR Αάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- TR Ekteki güvenilirlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

© 2024 Carrera Revell Europe GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF CARRERA REVELL EUROPE GMBH, GERMANY. www.revell.de





DE Weitere Tipps und Tricks.
 GB Additional tips and tricks.
 FR Conseils et astuces supplémentaires.
 NL Andere tips en trucs.
 IT Ulteriori consigli e suggerimenti.
 ES Consejos y sugerencias adicionales.
 PT Mais dicas e truques.

OK Flere tips og tricks.
 NO Flere tips og tricks.
 SE Ytterligare tips och tricks.
 FI Lisää vinkkejä ja niksejä.
 HU Dnyrie советы и хитрости.
 PL Dalsze wskazówki i sugestie.
 CZ Další tipy a rady.
 HU További ötletek és fogások.
 SK Dalsie tipy a triky.
 RO Alte sfaturi și trucuri.

BG Други полезни съвети и трикове.
 SI Nadaljnji nasveti in zvijače.
 GR Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.
 TR Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



DE Kleben
EN Glue
FR Coller
NL Lijmen
IT Incollare
ES Pegamento
PT Colar
HU Lim
NO Lime
FI Limmaa
D Liimaa
RU Клеить
PL Przykleić
CZ Slepění
HU Ragasztásra rá
SK Lepiť
HU Lipíti
DE Zelenete
PL Prilepíte
KO Λιπάνετε
TR Yapıştırma



DE Bemalen
EN Paint
FR Peindre
NL Beschilderen
IT Colorare
ES Pintar
PT Pintar
HU Mal
NO Male
FI Maalaa
D Raskrasit
PL Pomalować
CZ Pomalovat
HU Fesse be
SK Natriet
HU Vopsíti
DE Боядисайте
PL Robarvajite
KO Βάψετε
TR Boyama



DE Nicht kleben
EN Don't glue
FR Ne pas coller
NL Niet lijmen
IT Non incollare
ES No pegamento
PT Não colar
HU Nem kell
NO Ikke lime
FI Älä liimaa
D He kleit
PL Nie przyklejać
CZ Nelepít
HU Ne ragassza rá
SK Nelepít
HU Nu lipíti
DE Не лепете
PL Nie lepíte
KO Μην κολλήσετε
TR Yapıştırmayın



DE Zusammenbau Reihenfolge.
EN Sequence of assembly.
FR Ordre d'assemblage.
NL Volgorde van montage.
IT Sequenza di assemblaggio.
ES Secuencia de montaje.
PT Sequência de montagem.
HU Samlerækkefølge.
NO Monteringsrekkefølge.
FI Montering ordningsføljd.
D Kokoamisjärjestys.
PL Kolejność montażu.
CZ Pořadí složení.
HU Összerakási sorrend.
RO Poradie zostavenia.
D Ordinea asamblării.
CZ Vrstni red sestavljanja.
D Σειρά τοποθέτησης.
TR Parçaları birleştirme sırası.



DE Anzahl der Arbeitsgänge.
EN Number of working steps.
FR Nombre d'étapes de travail.
NL Het aantal bouwstappen.
IT Numero di fasi di lavoro.
ES Número de pasos de trabajo.
PT Número de passos de trabalho.
HU Antal arbejdsangange.
NO Antall arbeidstrinn.
FI Antall operationer.
D Työvaiheiden määrä.
RU Количество операций.
CZ Liczba cykli roboczych.
HU A munkamenetek száma.
RO Počet pracovných operácií.
D Numărul etapelor de lucru.
CZ Брой работни стъпки.
D Stěvilov delovnih postopkov.
D Αριθμός βημάτων εργασίας.
TR Çalışma adımı sayısı.



DE Wahlweise
EN Optional
FR Facultatif
NL Naar keuze
IT Facoltativamente
ES Opcional
PT Opcional
HU Valgfrít
NO Valfrít
FI Valfrít
D Valinnaisesti
RU На выбор
CZ Opcjonalnie
HU Volíthaté
D Választás szerint
CZ Alternatívne
D Optional
CZ По избору
D Izbirno
CZ Προαιρετικό
D Opsiyonel



DE Mit einem Messer abtrennen.
EN Detach with knife.
FR Détacher au couteau.
NL Met een mesje afsnijden.
IT Separare con un coltello.
ES Separar con una faca.
PT Skær af med en kniv.
NO Separer med kniv.
FI Skall skiljas av med en kniv.
D Erotta veitsellä.
RU Отделить ножом.
CZ Oddzielić za pomocą noża.
CZ Oddélté nožem.
HU Válassza le késsel.
CZ Oddélté nožom.
HU Desprindeți cu un cuțit.
CZ Откъснете с нож.
CZ Odrežite u ustreznim rezilom.
D Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
TR Bir bıçak ile kesin.



DE Mit Klebeband fixieren.
EN Attach with adhesive tape.
FR Fixer à l'aide de ruban adhésif.
NL Met plakband vastzetten.
IT Fissare con nastro adesivo.
ES Fijar con cinta adhesiva.
PT Fixar com fita adesiva.
HU Fastgör med tape.
NO Fest med tape.
FI Fixera med tejp.
D Kiinnittä liimanauhalla.
RU Зафиксировать липкой лентой.
PL Przykocować za pomocą taśmy samoprzylepnej.
CZ Připevněte lepicí páskou.
HU Rögzítse ragasztószalaggal.
CZ Fixujte lepiacou páskou.
HU Fixați cu bandă adezivă.
D Фиксируйте с тиксо.
CZ Pritrdíte z lepišnim trakom.
D Στερεώστε κολλητική ταινία.
TR Yapıştırma bandi ile sabitleyin.



DE Dünnen schwarzen Faden benutzen.
EN Use fine black thread.
FR Utilisez le fil noir fin.
NL Gebruik dunne zwarte draad.
IT Utilizzare filo nero sottile.
ES Usar hilo negro fino.
PT Utilizar fio fino preto.
HU Brug tynd, sort tråd.
NO Bruk tynn svart tråd.
D Använd tunn svart tråd.
CZ Káytá ohutva mustaa lankaa.
RU Использовать тонкие чёрные нитки.
CZ Używać cienkich, czarnych nici.
CZ Použijte tenkou černou niť.
HU Használjon vékony fekete fonalat.
CZ Použite tenkú čiernu niť.
HU Utilizați un fir negru subțire.
D Използвайте тънък черен конец.
CZ Uporabite tanko črno nit.
D Χρησιμοποιήστε λεπτή κλωστή μαύρη.
TR İnce siyah iplik kullanın.



DE Abbildung zusammengesetzter Teile.
EN Illustration of assembled parts.
FR Figure représentant les pièces assemblées.
NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
IT Foto delle parti assemblate.
ES Figura de las piezas montadas.
PT Ilustração das peças montadas.
HU Illustration af samlede dele.
NO Figur av sammensatte deler.
D Bild på sammansatta detaljer.
CZ Kootuitten osien kuva.
D Изображение смонтированных деталей.
CZ Rysunek połączonych części.
CZ Zobrazení spojených dílů.
HU Összerakott alkatrészek ábrája.
CZ Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
D Figura reprezentând piesele asamblate.
CZ Изображение на сглобените части.
D Slika sestavljenih delov.
D Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



DE Bauteile trocknen lassen.
EN Allow the parts to dry.
FR Laisser sécher les pièces.
NL Oordelen laten drogen.
IT Lasciare asciugare i componenti.
ES Dejar secar las piezas.
PT Deixar as peças secar.
HU Lad delene tørre.
NO Tørk komponenter.
D Låt komponenterna torka.
CZ Anna rakenneosien kuivua.
CZ Dajte detailam vyschnout.
CZ Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
CZ Nechte díly uschnout.
HU Hagya megszáradni az alkatrészeket.
CZ Konstruktívne diely nechajte vyschnúť.
D Läsati komponentele să se usuce.
CZ Оставете сглобените части да изсъхнат.
CZ Osušite sestavne dele.
D Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.
TR Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



DE Bauanleitung sorgfältig lesen.
EN Read the assembly instructions carefully.
FR Lisez attentivement les instructions de montage.
NL Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.
IT Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
PT Ler atentamente as instruções de montagem.
HU Lás byggevejledningen omhyggeligt.
NO Les byggeanvisningen nøye.
D Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.
D Lue kokoamisohje huolellisesti.
CZ Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
CZ Prečtete si pečlivě návod k obsluze.
HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
CZ Návod na montáž starostlivo prečítajte.
CZ Cititi cu atenție instrucțiunile de montare.
CZ Прочетете внимателно упътването за монтаж.
CZ Skrbno preberite navodila za sestavo.
CZ Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
TR Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.



DE Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
EN Repeat same procedure on opposite side.
FR Opérer de la même façon sur l'autre face.
NL Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
IT Ripetere il procedimento dall'altra parte.
ES Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
PT Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
HU Gentaq proceduren på den modstående side.
D Gjentag samme forlop på motliggende side.
D Upprepa samma process på motsatta sidan.
D Toista menettely vastakkaisella puolella.
CZ Повторить такие же действия на противоположной стороне.
CZ Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.
CZ Stejný postup opakujte na protilehlé straně.
CZ Ismétélje meg a műveletet az ellentétes oldalán.
CZ Rovnaký postup zopakujte na protiláhlej strane.
CZ Repetati același procedeu pe latura opusă.
CZ Повторете същите стъпки на срещуположната страна.
CZ Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
CZ Επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
TR Aynı işlem adimlarını diğer tarafta da uygulayın.



DE Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
EN Recommended to fix clear parts.
FR Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
NL Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
IT Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
ES Recomendado para fijar las piezas transparentes.
PT Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
HU Anbefales til anbringelse af de klare dele.
D Anbefales til å feste klare deler.
D Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
D Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.
CZ Rekomenduje se za připevnění průhledných detailů.
CZ Zalecane do przyklejania przezroczystych części.
CZ Doporučujeme k umístění průhledných dílů.
HU Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
CZ Odporuča sa pre umiestnenie čírych dielov.
CZ Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
CZ Препоръчва се за поставяне на прозрачни части.
CZ Pri nameščanju prozornih delov priporočamo.
CZ Συνιστάται για την τοποθέτηση των διαφανών μερών.
TR Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



DE Klarsichtteile
EN Clear parts
FR Pièces transparentes
NL Transparente onderdelen
IT Parti trasparenti
ES Piezas transparentes
PT Peças transparentes
HU Klare dele
NO Klare deler
D Genomskinliga detaljer
D Läpinäkyvät osat
CZ Прозрачные детали
CZ Przezroczyste części
CZ Průhledné díly
HU Átlátszó alkatrészek
CZ Círe diely
D Piesze transparente
CZ Прозрачни части
CZ Prozorčni deli
CZ Διαφανή μέρη
TR Şeffaf parçalar



DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
EN Soak and apply decals.
FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.
NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
ES Mojar y aplicar calcomanías.
PT Amolecer o decalque em água e aplicar.
HU Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
D Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
D Blöttägg dekalen i vatten och sätt på den.
D Pehmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikalleen.
CZ Opustite perevodnyy kartinku v vodu i naneste e e.
CZ Namoczyć kalkomanie w wodzie i przykleić.
CZ Nechte obitisk odmočit ve vode a přilepíte.
HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.
CZ Oblakovací obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
CZ Imnuiați abtîbildul în apă și aplicați-l.
CZ Потопете ваденката във вода и я поставяте.
CZ Preplepnicu namakajte v vodi. In namestite.
CZ Μουσκεψτε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.
TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
EN Recommended for affixing the decals.
FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.
NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.
PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.
HU Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
D Anbefales til å feste avtrekksbilder.
D Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
D Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
CZ Rekomenduje se za nanášení perevodných kartinok.
CZ Zalecane do przyklejania kalkomanii.
CZ Doporučujeme k umístění obitiskovacích obrázků.
HU A matrica felhelyezéséhez ajánlható.
CZ Odporuča sa pre umiestnenie obľakovacích obrázkov.
CZ Recomandat pentru aplicarea abtîbildurilor.
CZ Препоръчва се за поставяне на ваденки.
CZ Pri nameščanju nalepnic priporočamo.
CZ Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
TR Çikartmaların takılması için önerilir.

DE Nicht enthalten
EN Not included
FR Non fourni
NL Behoort niet tot de levering
IT Non incluso
ES No incluido
PT Não incluído
HU Medfölgér ikke
NO Ikke inkludert
FI Ingår ej
D Ei sisälää
CZ Nie obsahuje
CZ Nie wchodzi w zakres dostawy
CZ Nem tartalmazza
CZ Neobsahuje
CZ Nu este inclus
CZ Не е включено в комплекта
CZ Ni priloženo
CZ Δεν περιλαμβάνεται
TR İçermiyor

Benötigte Farben / Required colours

- FR Peintures nécessaires
NL Benodigde kleuren
IT Colori necessari
ES Colores necesarios
PT Cores necessárias
DK Nødvendige farver
NO Nødvendige farger
SE Erforderliga färger
FI Tarvittavat värit
RU Необходимые краски
PL Potrzebne kolory
CZ Potřebné barvy
HU Szükséges színek
SK Požadované farby
RO Culori necesare
BG Необходими цветове
SI Potrebne barve
GR Απαιτούμενα χρώματα
TR Gerekli renkler



- DE Beispiel: mischen
GB Example: mixing
FR Exemple: mélanger
NL Voorbeeld: mengen
IT Esempio: mescolare
ES Ejemplo: mezcla
PT Exemplo: misturar
DK Eksempel: blanding
NO Eksempel: blanding
SE Exempel: blanda
FI Esimerkki: sekoittaminen
RU Пример: смешивание
PL Przykład: mieszać
CZ Příklad: míchat
HU Példa: keverés
SK Příklad: miešanie
RO Exemplu: amestecare
BG Пример: смесване
SI Primer: mešanje
GR Παράδειγμα: ανάμειξη
TR Örnek: karıştırma

46

A

- DE Nato-Oliv matt
GB Nato olive matt
FR Olive OTAN mat
NL Navo-olijf mat
IT Oliva Nato opaco
ES Oliva Nato mate
PT Verde Nato mate
DK Nato oliven mat
NO Nato oliven matt
SE Nato olivgrön matt
FI Oliivi, NATO matta
RU Оливковый НАТО матовый
PL Oliwka NATO matowy
CZ Olivová Nato matný
HU Nato olajsárga, fénytelen
SK Nato olivová matný
RO Măsliniu nato mat
BG Натовскомаслинено матово
SI Nato-oliva mat
GR Ναοί Nato ματ
TR Asker yeşili mat

08

B

- DE Schwarz matt
GB Black matt
FR Noir mat
NL Zwart mat
IT Nero opaco
ES Negro mate
PT Preto mate
DK Sort mat
NO Sort matt
SE Svart matt
FI Musta matta
RU Чёрный матовый
PL Czarny matowy
CZ Černá matný
HU Fekete, fénytelen
SK Čierna matný
RO Negru mat
BG Черно матово
SI Črna mat
GR Μαύρο ματ
TR Siyah mat

15

C

- DE Gelb matt
GB Yellow matt
FR Jaune mat
NL Geel mat
IT Giallo opaco
ES Amarillo mate
PT Amarelo mate
DK Gul mat
NO Gul matt
SE Gul matt
FI Keltainen matta
RU Жёлтый матовый
PL Żółty matowy
CZ Žlutá matný
HU Sárga, fénytelen
SK Žltá matný
RO Galben mat
BG Жълто матово
SI Rumena mat
GR Κίτρινο ματ
TR Sarı mat

67

D

- DE Grüngrau matt
GB Greenish grey matt
FR Gris vert mat
NL Groengrijs mat
IT Grigio verdastro opaco
ES Gris verdoso mate
PT Cinza esverdeado mate
DK Grøngrå mat
NO Grønngrå matt
SE Gröngrå matt
FI Vihreänharmaa matta
RU Серо-зелёный матовый
PL Zielonoszary matowy
CZ Zelenošedá matný
HU Zöldesszürke, fénytelen
SK Zelenosivá matný
RO Gri verzui mat
BG Зеленикавосиво матово
SI Zeleno-siva mat
GR Γκριζοπράσινο ματ
TR Gri yeşil mat

302

E

- DE Schwarz seidenmatt
GB Black silk matt
FR Noir satiné mat
NL Zwart zijdemat
IT Nero opaco satinato
ES Negro mate sedoso
PT Preto mate sedoso
DK Sort silkematt
NO Sort silkematt
SE Svart sidenmatt
FI Musta silkimatta
RU Чёрный шелковисто-матовый
PL Czarny jedwabiscie matowy
CZ Černá jemné matný
HU Fekete, fakóselymes
SK Čierna hodvábne matný
RO Negru satinat
BG Черно коприненоматово
SI Črna svileno-mat
GR Μαύρο σατινέ
TR Siyah ipeksi mat

47

F

- DE Mausgrau matt
GB Mouse grey matt
FR Gris souris mat
NL Muisgrijs mat
IT Grigio topo opaco
ES Gris claro mate
PT Cinzento claro mate
DK Musegrå mat
NO Musegrå matt
SE Musgrå matt
FI Hiirenharmaa matta
RU Мышино-серый матовый
PL Szary mysy matowy
CZ Myší šedá matný
HU Egérszürke, fénytelen
SK Myšacia sivá matný
RO Gri-soarece mat
BG Мишосиво матово
SI Mišje-siva mat
GR Γκρι ποτικί ματ
TR Kirli gri mat

80%

378

G

301

20%

- DE Dunkelgrau seidenmatt
GB Dark grey silk matt
FR Gris foncé satiné mat
NL Donkergrijs zijdemat
IT Grigio scuro opaco satinato
ES Gris oscuro mate satinado
PT Cinza escuro mate sedoso
DK Mørkegrå silkematt
NO Mørk grå silkematt
SE Mörkgrå sidenmatt
FI Tummanharmaa silkimatta
RU Тёмно-серый шелковисто-матовый
PL Ciemnoszary jedwabiscie matowy
CZ Tmavá šedá jemné matný
HU Sötétszürke, fakóselymes
SK Tmavo sivá hodvábne matný
RO Gri-închis satinat
BG Тъмносиво коприненоматово
SI Temno-siva svileno-mat
GR Γκρι σκούρο σατινέ
TR Koyu gri ipeksi mat

+

- DE Weiß seidenmatt
GB White silk matt
FR Blanc satiné mat
NL Wit zijdemat
IT Bianco opaco satinato
ES Blanco mate satinado
PT Branco mate sedoso
DK Hvid silkematt
NO Hvit silkematt
SE Vit sidenmatt
FI Valkoinen silkimatta
RU Белый шелковисто-матовый
PL Biały jedwabiscie matowy
CZ Bílá jemné matný
HU Fehér, fakóselymes
SK Biela hodvábne matný
RO Alb satinat
BG Бяло коприненоматово
SI Bela svileno-mat
GR Ασπρο σατινέ
TR Beyaz ipeksi mat

75%

87

H

08

25%

- DE Erdfarbe matt
GB Earth matt
FR Couleur terre mat
NL Aardkleur mat
IT Color terra opaco
ES Marrón tierra mate
PT Castanho terra mate
DK Jordfarve mat
NO Jordbrun matt
SE Jordfärg matt
FI Maanruskea matta
RU Земельный матовый
PL Ziemiasty matowy
CZ Zemité hnědá matný
HU Földszínű, fénytelen
SK Zemito hnědá matný
RO Maro pământiu mat
BG Земнокафяво матово
SI Zemeljska-barva mat
GR Καφέ γήινο ματ
TR Toprak kahvesi mat

+

- DE Schwarz matt
GB Black matt
FR Noir mat
NL Zwart mat
IT Nero opaco
ES Negro mate
PT Preto mate
DK Sort mat
NO Sort matt
SE Svart matt
FI Musta matta
RU Чёрный матовый
PL Czarny matowy
CZ Černá matný
HU Fekete, fénytelen
SK Čierna matný
RO Negru mat
BG Черно матово
SI Črna mat
GR Μαύρο ματ
TR Siyah mat

301

I

- DE Weiß seidenmatt
 GB White silk matt
 FR Blanc satiné mat
 NL Wit zijdemat
 IT Bianco opaco satinato
 ES Blanco mate satinado
 PT Branco mate sedoso
 DK Hvid silkematt
 NO Hvit silkematt
 SE Vit sidenmatt
 FI Valkoinen silkkimatta
 RU Белый шелковисто-матовый
 PL Biały jedwabście matowy
 CZ Bílá jemně matný
 HU Fehér, fakóselymes
 SK Biela hodvábné matný
 RO Alb satinat
 BG Бяло коприненоматово
 SI Bela svilenlo-mat
 GR Άσπρο σατίνέ
 TR Beyaz ipeksi mat

75

J

- DE Steingrau matt
 GB Stone grey matt
 FR Gris pierre mat
 NL Steengrijs mat
 IT Grigio pietra opaco
 ES Gris piedra mate
 PT Cinza pedra mate
 DK Stengrå mat
 NO Stengrå matt
 SE Stengrå matt
 FI Kivenharmaa matta
 RU Серый камень матовый
 PL Kamiennoszary matowy
 CZ Kamenná šedá matný
 HU Kőszürke, fénytelen
 SK Kamenná sivá matný
 RO Gri stâncos mat
 BG Каменносиво матово
 SI Kameno-siva mat
 GR Γκρι-μπέζ ματ
 TR Taş grisi mat

330

K

- DE Feuerrot seidenmatt
 GB Fiery red silk matt
 FR Rouge feu satiné mat
 NL Vuurood zijdemat
 IT Rosso fuoco opaco satinato
 ES Rojo fuego mate satinado
 PT Vermelho fogo mate sedoso
 DK Ildrød silkematt
 NO Ildrød silkematt
 SE Eldrød sidenmatt
 FI Tulenpunainen silkkimatta
 RU Огненно-красный шелковисто-матовый
 PL Ognistoczerwony jedwabście matowy
 CZ Ohnivě červená jemně matný
 HU Tűzpiros, fakóselymes
 SK Ohnivá červená hodvábné matný
 RO Roșu aprins satinat
 BG Огненочервено коприненоматово
 SI Ognjeno-rdeča svilenlo-mat
 GR Κόκκινο φωτιάς σατίνέ
 TR Alev kırmızısı ipeksi mat

50

L

- DE Lichtblau glänzend
 GB Light blue gloss
 FR Bleu clair brillant
 NL Lichtblauw glanzend
 IT Blu luce lucido
 ES Azul claro brillante
 PT Azul claro brilhante
 DK Lyseblå blank
 NO Lyseblå glansende
 SE Lysande blå blank
 FI Vaaleansininen kiiltävä
 RU Светло-синий глянцевоый
 PL Rozświetlony niebieski błyszczący
 CZ Světlá modrá lesklý
 HU Halványkék, fényes
 SK Svetlo modrá lesklý
 RO Albastru-deschis strălucitor
 BG Лъчистосиньо гланцово
 SI Svetlo-modra sijoca
 GR Μπλε ανοιχτό γυαλιστερό
 TR Açık mavi parlak

99

M

- DE Aluminium metallic
 GB Aluminium metallic
 FR Aluminium métallique
 NL Aluminium metallic
 IT Alluminio metallico
 ES Aluminio metálico
 PT Aluminio metálico
 DK Aluminium metallisk
 NO Aluminium metallic
 SE Aluminium metallic
 FI Alumiini metallinen
 RU Аллюминий металлик
 PL Aluminium metaliczny
 CZ Hliníková metalizový
 HU Aluminium metál
 SK Hliníková metaliza
 RO Aluminu metalic
 BG Алюминий металик
 SI Aluminijasta kovinska
 GR Αλουμίνιο μεταλλικό
 TR Alüminyum grisi metalik

50%

91

N

83

50%

- DE Eisen metallic
 GB Iron metallic
 FR Fer métallique
 NL IJzer metallic
 IT Ferro metallico
 ES Acero metálico
 PT Aço metálico
 DK Stål metallisk
 NO Jern metallic
 SE Stål metallic
 FI Teräs metallinen
 RU Сталь металлик
 PL Grafit metaliczny
 CZ Ocelová metalizový
 HU Acélmétál
 SK Ocelová metaliza
 RO Fier metalic
 BG Желязо металик
 SI Železna kovinska
 GR Χρώμα σιδήρου μεταλλικό
 TR Metalik metalik

+

- DE Rost matt
 GB Rust matt
 FR Rouille mat
 NL Roest mat
 IT Ruggine opaco
 ES óxido mate
 PT Ferrugem mate
 DK Rust mat
 NO Rust matt
 SE Rust matt
 FI Ruoste matta
 RU Ржавый матовый
 PL Rdzawy matowy
 CZ Rezavá matný
 HU Rozsdaszínú, fénytelen
 SK Hrdzavá matný
 RO Ruginiu mat
 BG Ръжда матово
 SI Rjasta mat
 GR Χρώμα σκουριάς ματ
 TR Pas rengi mat

89

O

- DE Beige matt
 GB Beige matt
 FR Beige mat
 NL Beige mat
 IT Beige opaco
 ES Beige mate
 PT Beige mate
 DK Beige mat
 NO Beige matt
 SE Beige matt
 FI Beige matta
 RU Бежевый матовый
 PL Beżowy matowy
 CZ Běžová matný
 HU Bézs, fénytelen
 SK Běžová matný
 RO Bej mat
 BG Бежово матово
 SI Bež mat
 GR Μπεζ ματ
 TR Bej mat

371

P

- DE Hellgrau seidenmatt
 GB Light grey silk matt
 FR Gris clair satiné mat
 NL Lichtgrijs zijdemat
 IT Grigio chiaro opaco satinato
 ES Gris claro mate satinado
 PT Cinza claro mate sedoso
 DK Lysegrå silkematt
 NO Lysegrå silkematt
 SE Lysgrå sidenmatt
 FI Vaaleanharmaa silkkimatta
 RU Светло-серый шелковисто-матовый
 PL Jasnoszary jedwabście matowy
 CZ Světlá šedá jemně matný
 HU Világosszürke, fakóselymes
 SK Svetlo sivá hodvábné matný
 RO Gri-deschis satinat
 BG Светлосиво коприненоматово
 SI Svetlo-siva svilenlo-mat
 GR Γκρι ανοιχτό σατίνέ
 TR Açık gri ipeksi mat

364

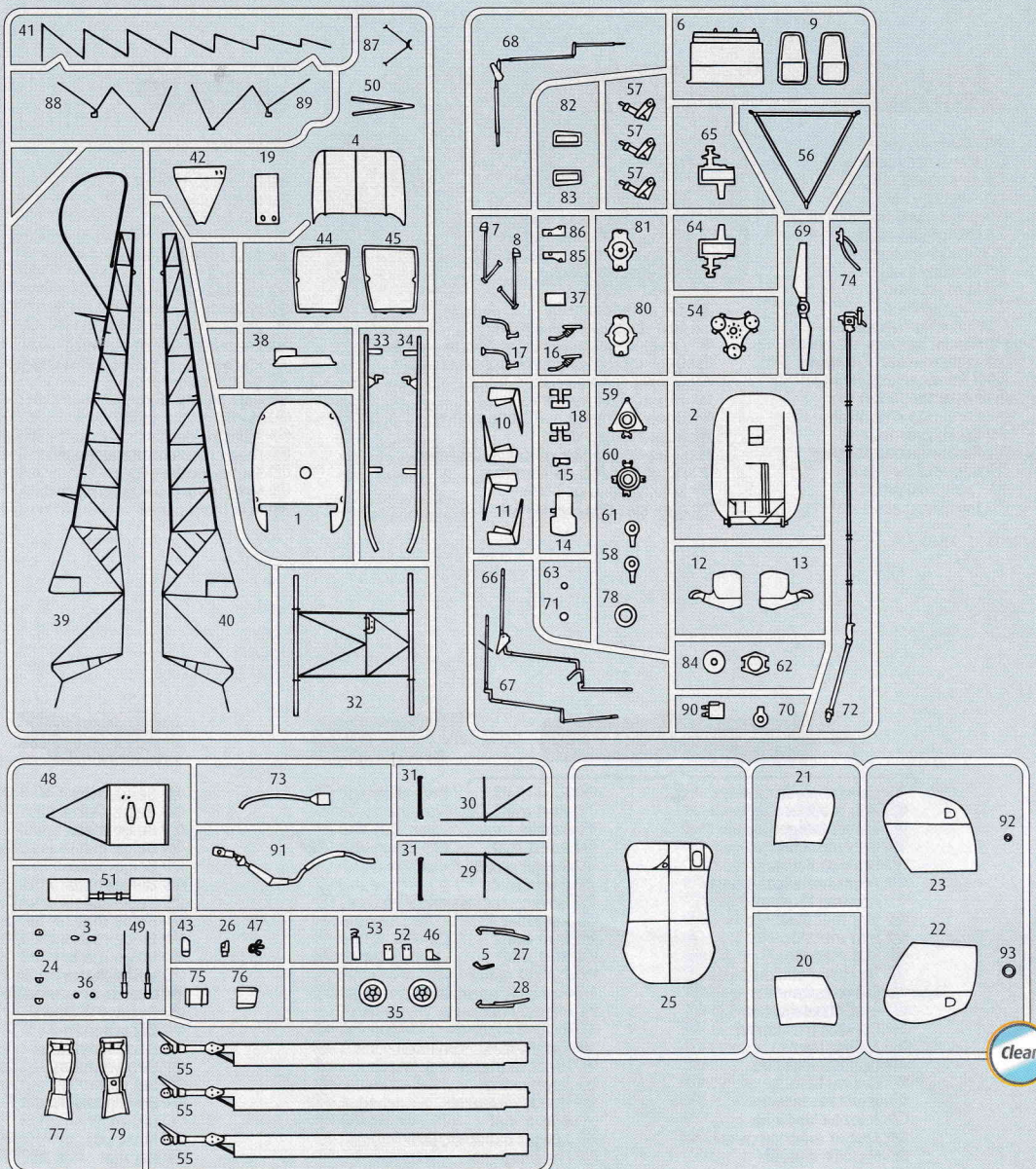
Q

- DE Laubgrün seidenmatt
 GB Leaf green silk matt
 FR Vert feuillage satiné mat
 NL Loofgroen zijdemat
 IT Verde foglia opaco satinato
 ES Verde hoja mate satinado
 PT Verde folha mate sedoso
 DK Løvgrøn silkematt
 NO Løvgrønn silkematt
 SE Skogsgrön sidenmatt
 FI Lehdenvihreä silkkimatta
 RU Зелёная листва шелковисто-матовый
 PL Zielony w odcieniu liści jedwabście matowy
 CZ Listová zeleně jemně matný
 HU Lombzöld, fakóselymes
 SK Listová zelená hodvábné matný
 RO Verde-frunză satinat
 BG Зелена шума коприненоматово
 SI Listnato-zelena svilenlo-mat
 GR Πρόσβιο σατίνέ
 TR Yaprak yeşili ipeksi mat

25

R

- DE Leuchtorange matt
 GB Luminous orange matt
 FR Orange voyant mat
 NL Neonoranje mat
 IT Arancio luminoso opaco
 ES Naranja luminoso mate
 PT Laranja fluorescente mate
 DK Lysende orange mat
 NO Selvlvysende oransje matt
 SE Lysande orange matt
 FI Hohtava oranssi matta
 RU Яркое-оранжевый матовый
 PL Świetlisty pomarańczowy matowy
 CZ Oranžová svitící matný
 HU Világító narancs, fénytelen
 SK Žiarivá oranžová matný
 RO Oranj deschis mat
 BG Светещо оранжево матово
 SI Svetlo-oranžna mat
 GR Πορτοκαλί φωτεινό ματ
 TR Parlak turuncu mat



- (DE) Nicht benötigte Teile
 (EN) Parts not used.
 (FR) Pièces non utilisées.
 (NL) Niet benodigde onderdelen.
 (IT) Parti non necessarie.
 (ES) Piezas no utilizadas.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (DE) Dele der ikke skal bruges.
 (NO) Deler som ikke er nødvendige.
 (SE) Ej nödvändiga delar.
 (FI) Tarpeettomat osat.
 (RU) Неиспользуемые детали.
 (PL) Niepotrzebne części.
 (CZ) Nepotřebné díly.
 (HU) Szükségtelen alkatrészek.
 (SK) Nepotrebné diely.
 (NO) Piese care nu sunt necesare.
 (GR) Δενευχρήσιμα μέρη.
 (TR) Gerekliler olmayan parçalar.

(DE) Kundenservice: www.revell-service.de oder **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (nur für DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Für alle übrigen Länder kontaktieren Sie ausschließlich Ihren Händler oder Distributeur.

(EN) Customer Service: www.revell-service.de/en or **Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom** (only for United Kingdom and Ireland). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

(US) Customer Service: www.revell-service.de/en or **Revell GmbH, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Germany** (only for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

(FR) Service clientèle: www.revell-service.de/fr (uniquement pour la France). Pour tous les autres pays, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur uniquement.

(NL) Klantenservice: www.revell-service.de of **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (alleen voor DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Voor alle andere landen kunt u alleen contact opnemen met uw dealer of distributeur.

(ES) Servicio al cliente: www.revell-service.de o **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (sólo para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos los demás países, por favor, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor solamente.

(IT) Servizio clienti: www.revell-service.de o **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (solo per DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Per tutti gli altri paesi si prega di contattare esclusivamente il proprio rivenditore o distributore.

(PT) Serviço de apoio ao cliente: www.revell-service.de ou **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (apenas para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos os outros países, contacte apenas o seu revendedor ou distribuidor.

(DK) Kundenservice: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle øvrige lande bedes du udelukkende kontakte din forhandler eller distributør.

(NO) Kundenservice: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle andre land gjelder at all kontakt skal skje via din forhandler eller distributør.

(SE) Kundtjänst: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (endast för DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). För övriga länder var god kontakta återförsäljaren eller distributören.

(FI) Asiakaspalvelu: www.revell-service.de tai **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (vain DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Muiden maiden kohdalla ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai jakelijaan.

(RU) Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de или **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (только для DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Клиентам из других стран следует обращаться исключительно к своему поставщику или дистрибьютору.

(PL) Dział obsługi klienta: www.revell-service.de lub **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (tylko dla DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). We wszystkich pozostałych krajach należy kontaktować się wyłącznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

(CZ) Zákaznický servis: www.revell-service.de nebo **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (pouze pro DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pro všechny ostatní země kontaktujte výlučně svého obchodníka nebo prodejce.

(HU) Ügyfélszolgálat: www.revell-service.de vagy **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (csak DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA országok esetében). Az egyéb országok esetének kizárólag kereskedőjével, vagy forgalmazójával vegye fel a kapcsolatot.

(SK) Zákaznický servis: www.revell-service.de alebo **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (iba pre DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pre všetky ostatné krajiny kontaktujte výlučne svojho obchodníka alebo predajcu.

(RO) Serviciul clienți www.revell-service.de sau **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (doar pentru DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pentru toate celelalte țări contactați doar comerciantul dvs. sau distribuitorul.

(BG) Отдел за обслужване на клиенти: www.revell-service.de или **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (само за DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). За всички останали държави се свързвайте само с Вашия дилър или дистрибутор.

(SI) Služba za pomoč strankam: www.revell-service.de ali **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (samo za DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Za vse ostale države se obrnite samo na prodajalca ali distributerja.

(GR) Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών: www.revell-service.de ή **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (μόνο για DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Για όλες τις άλλες χώρες επικοινωνήστε αποκλειστικά με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

(TR) Müşteri hizmetleri: www.revell-service.de veya **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (sadece DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, ABD, CA için). Tüm diğer ülkeler için sadece satıcınıza veya distribütörünüze başvurun.



A ◀



D

B

2

-49a

-50a

-52a

2X

F

P

1

6

D

F



F



16

16

15

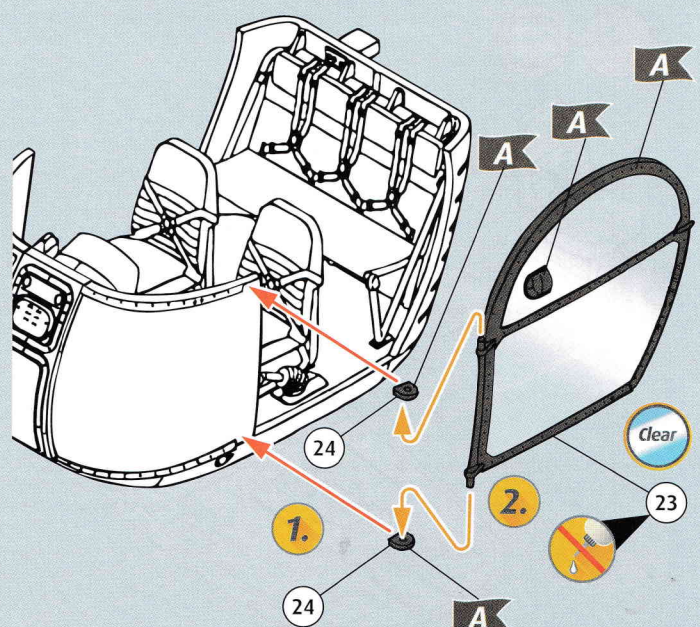
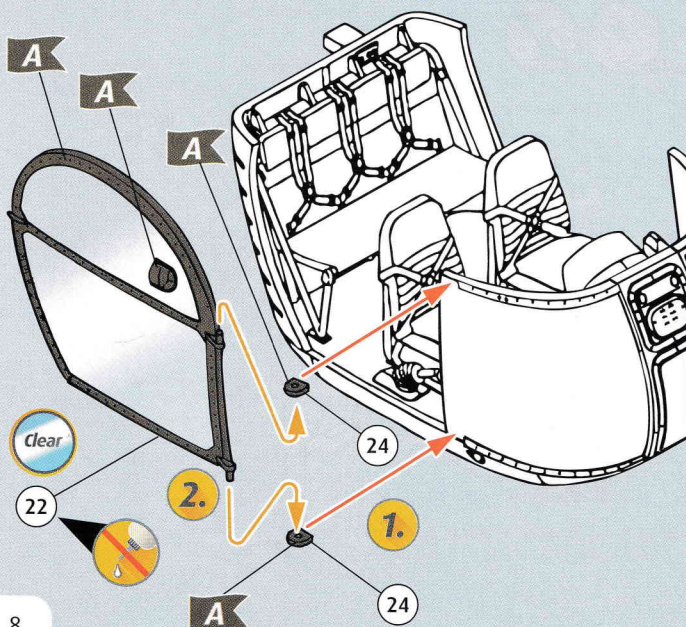
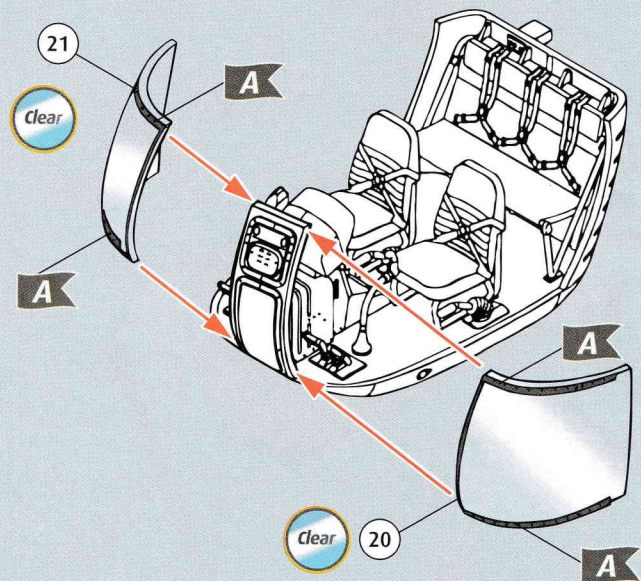
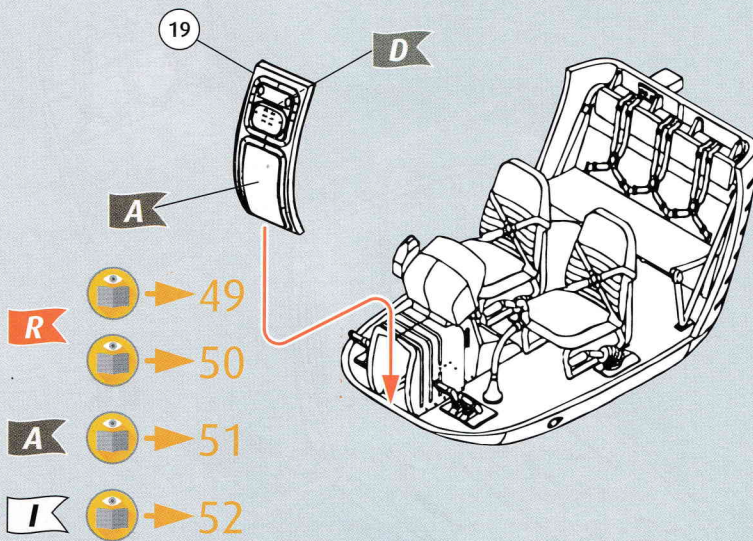
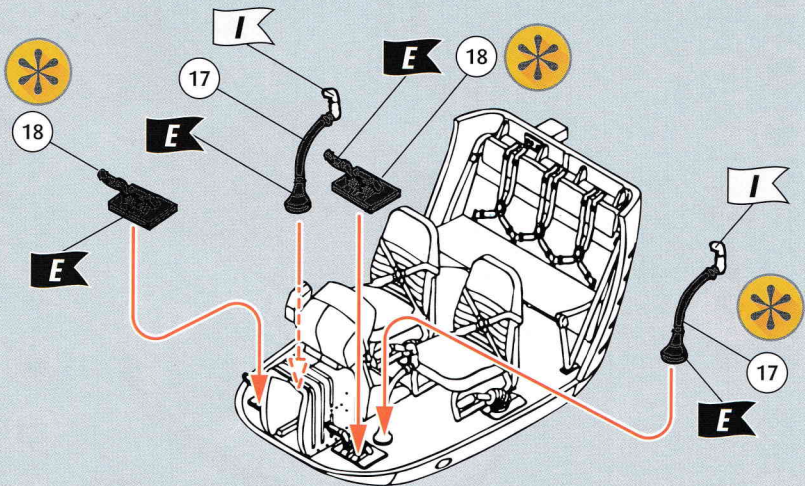
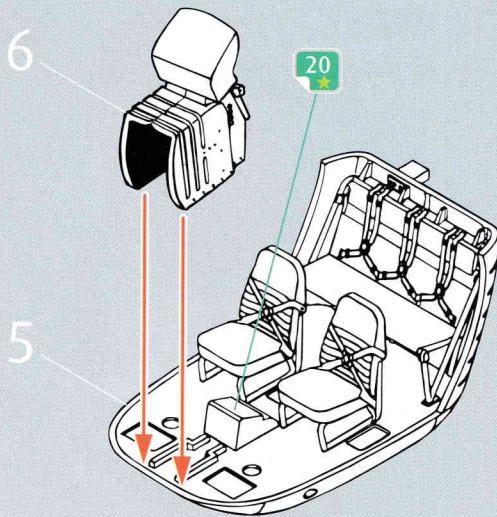
13

14

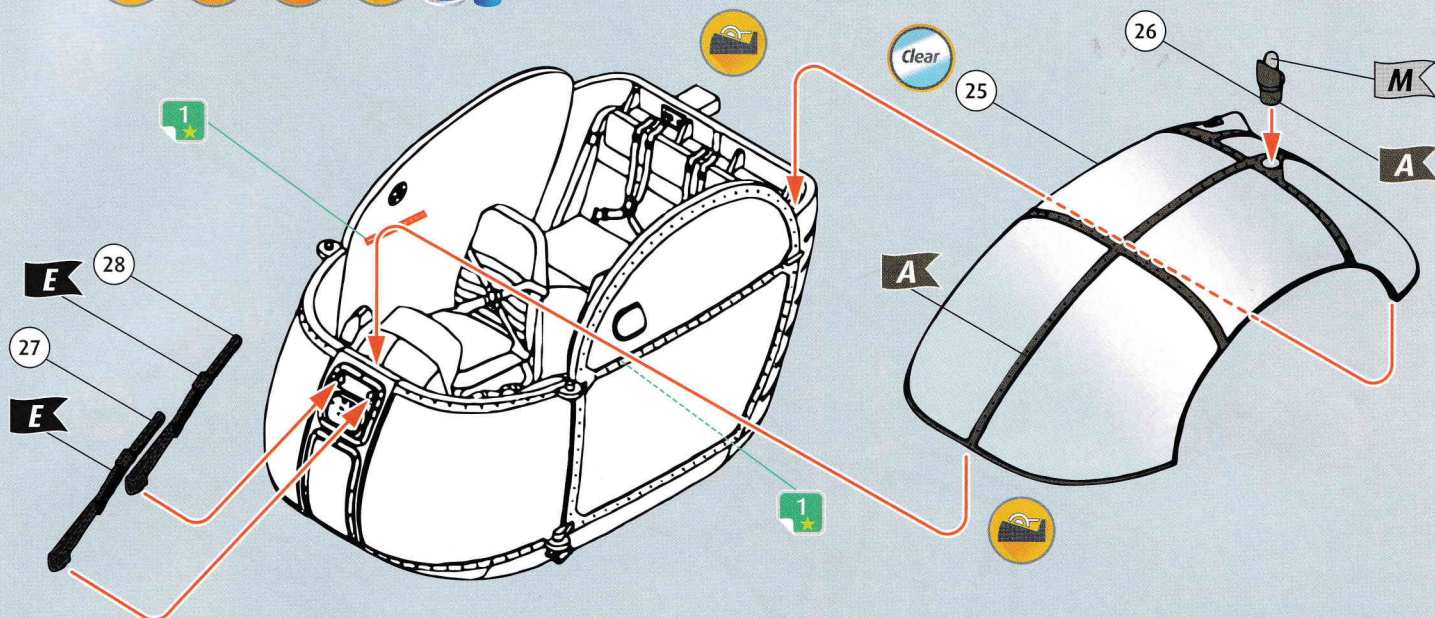
B

D

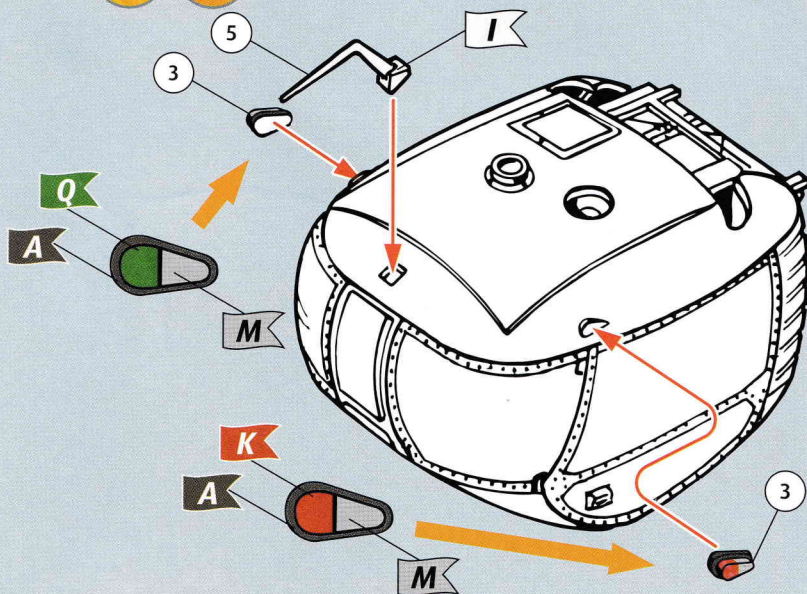
12



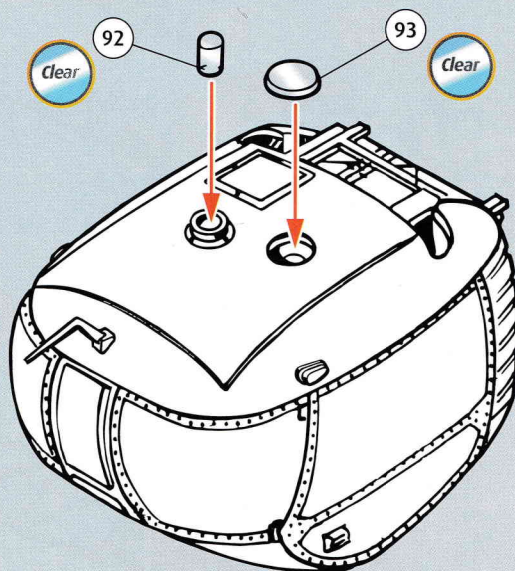
13



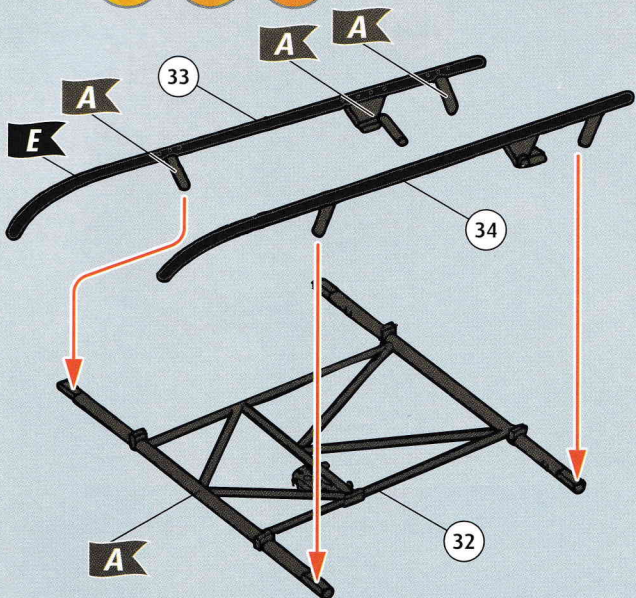
14



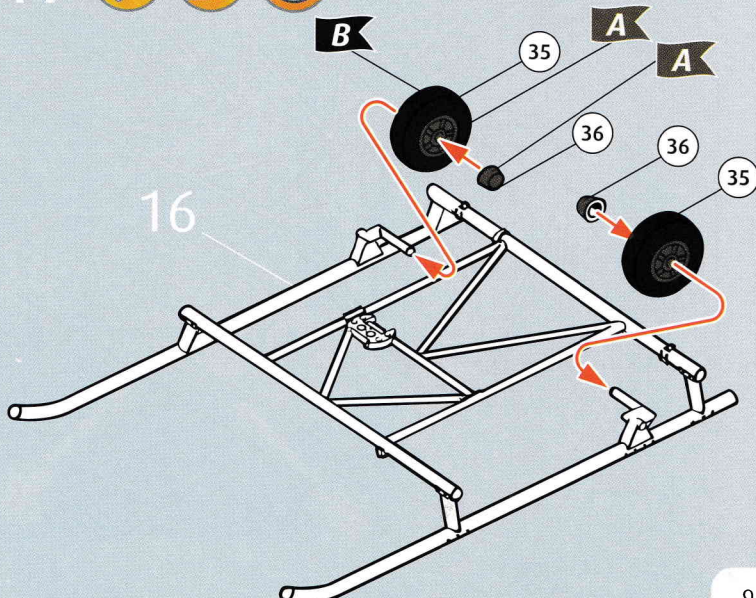
15

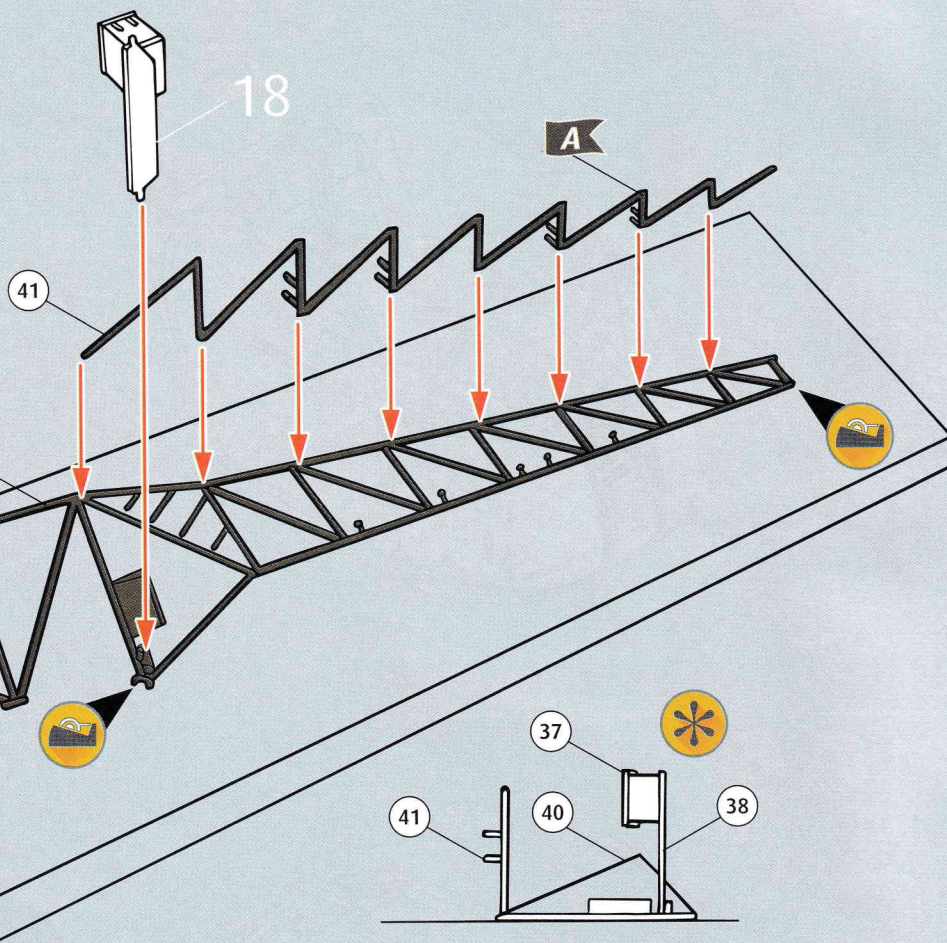


16

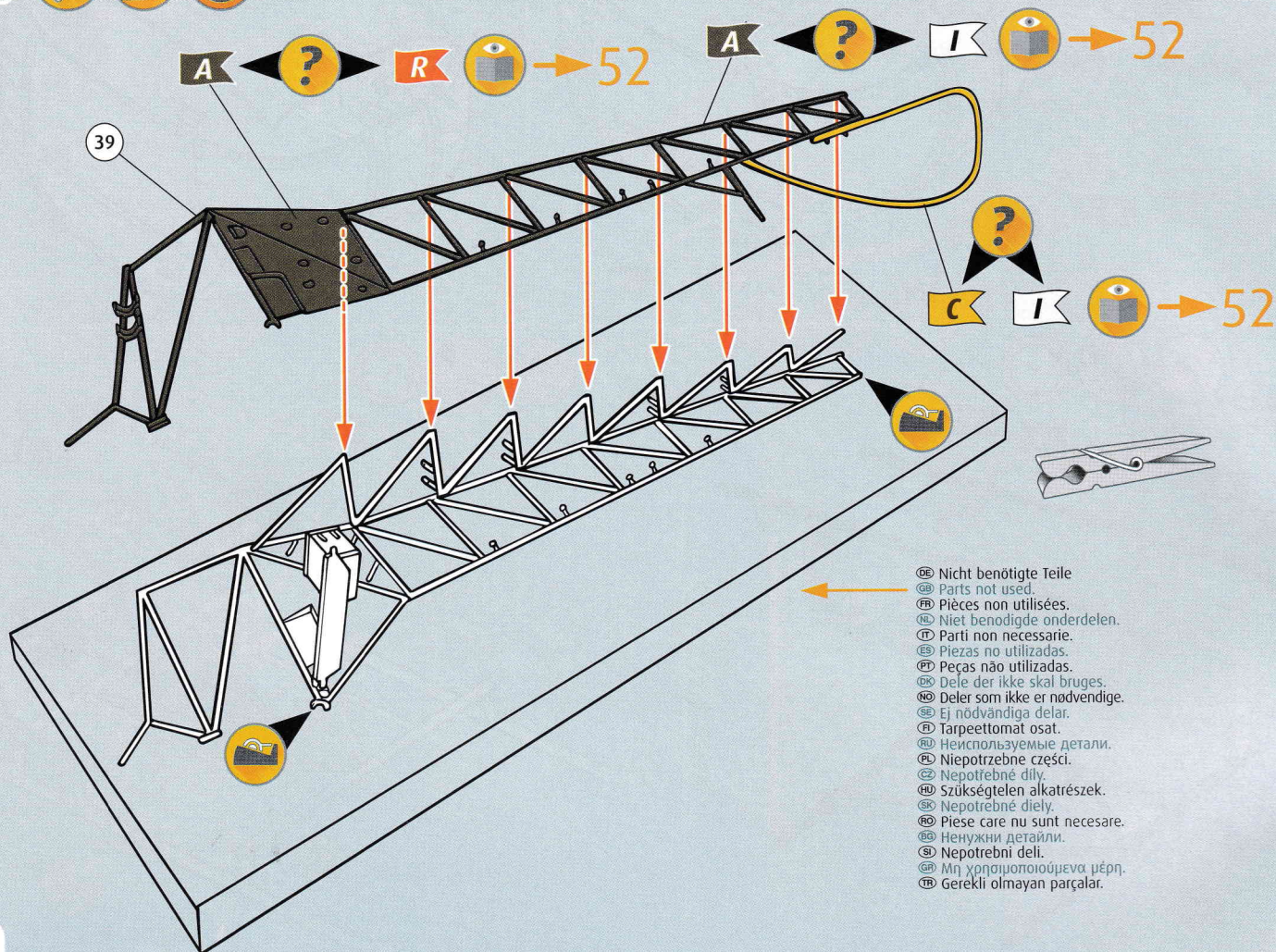


17



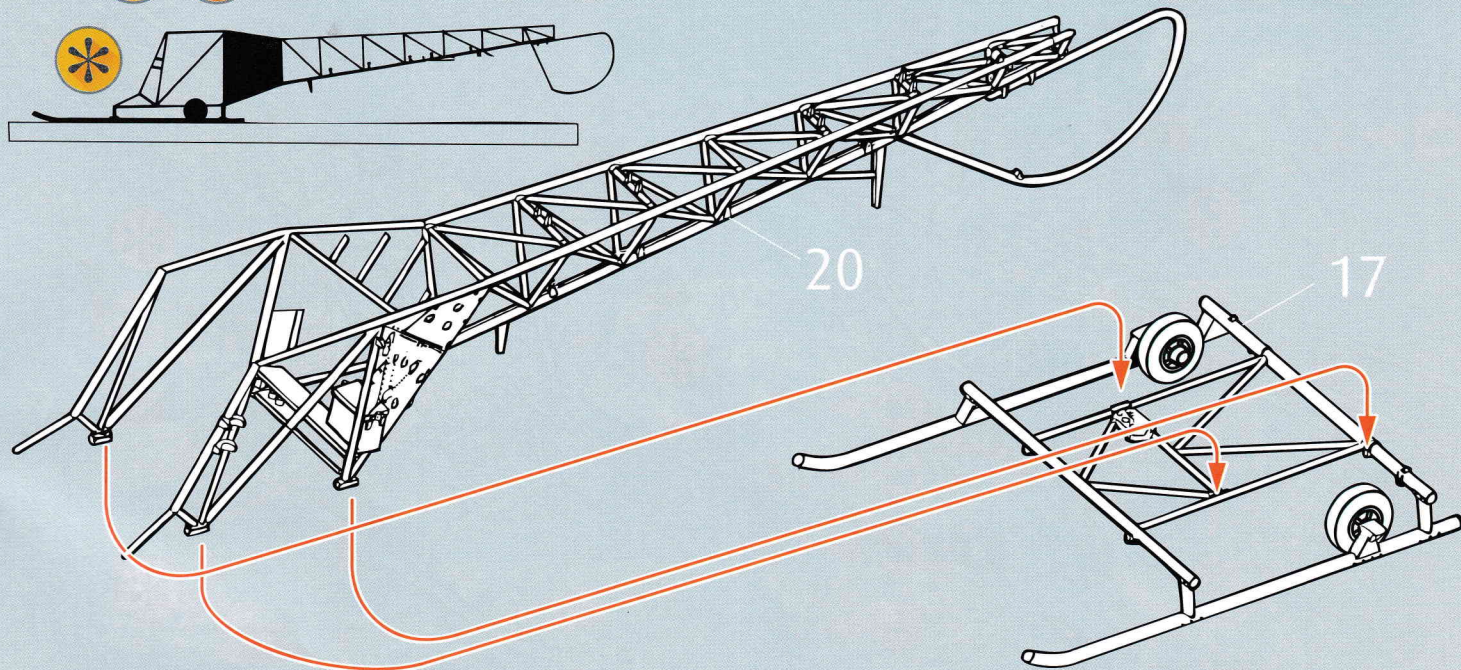
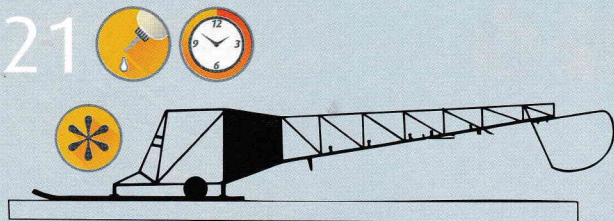


(DE) Nicht benötigte Teile
 (FR) Parts not used.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (NL) Niet benodigde onderdelen.
 (IT) Parti non necessarie.
 (ES) Piezas no utilizadas.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (DE) Teile der ikke skal bruges.
 (NO) Dele som ikke er nødvendige.
 (SE) Ej nödvändiga delar.
 (FI) Tarpeettomat osat.
 (HU) Használaton kívüli részletek.
 (PL) Niepotrzebne części.
 (CZ) Nepotřebné díly.
 (HU) Szükségleten alkatrészek.
 (SK) Nepotrebné diely.
 (NO) Piese care nu sunt necesare.
 (BG) Ненужни детайли.
 (SI) Nepotrebiti deli.
 (GR) Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.
 (TR) Gereklı olmayan parçalar.

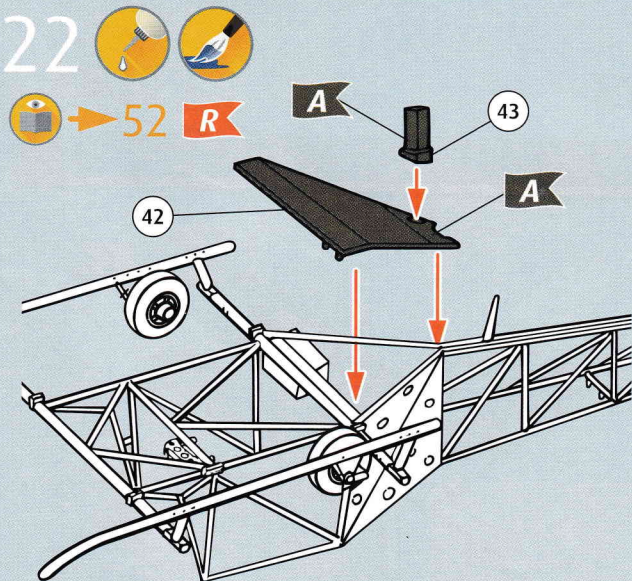


DE Nicht benötigte Teile
FR Pièces non utilisées.
NL Niet benodigde onderdelen.
IT Parti non necessarie.
ES Piezas no utilizadas.
PT Peças não utilizadas.
DK Dele der ikke skal bruges.
NO Deler som ikke er nødvendige.
SE Ej nödvändiga delar.
FI Tarpeettomat osat.
RU Неиспользуемые детали.
PL Niepotrzebne części.
CZ Nepotřebné díly.
HU Szükségtelen alkatrészek.
SK Nepotrebné diely.
NO Piese care nu sunt necesare.
BG Ненужни детайли.
SI Nepotrební deli.
GR Οι χρησιμοποιούμενα μέρη.
TR Gereklî olmayan parçalar.

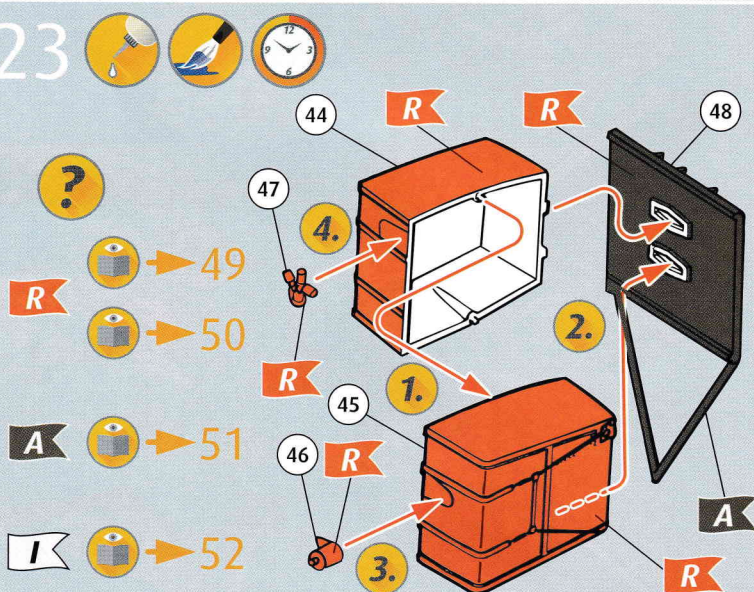
21



22

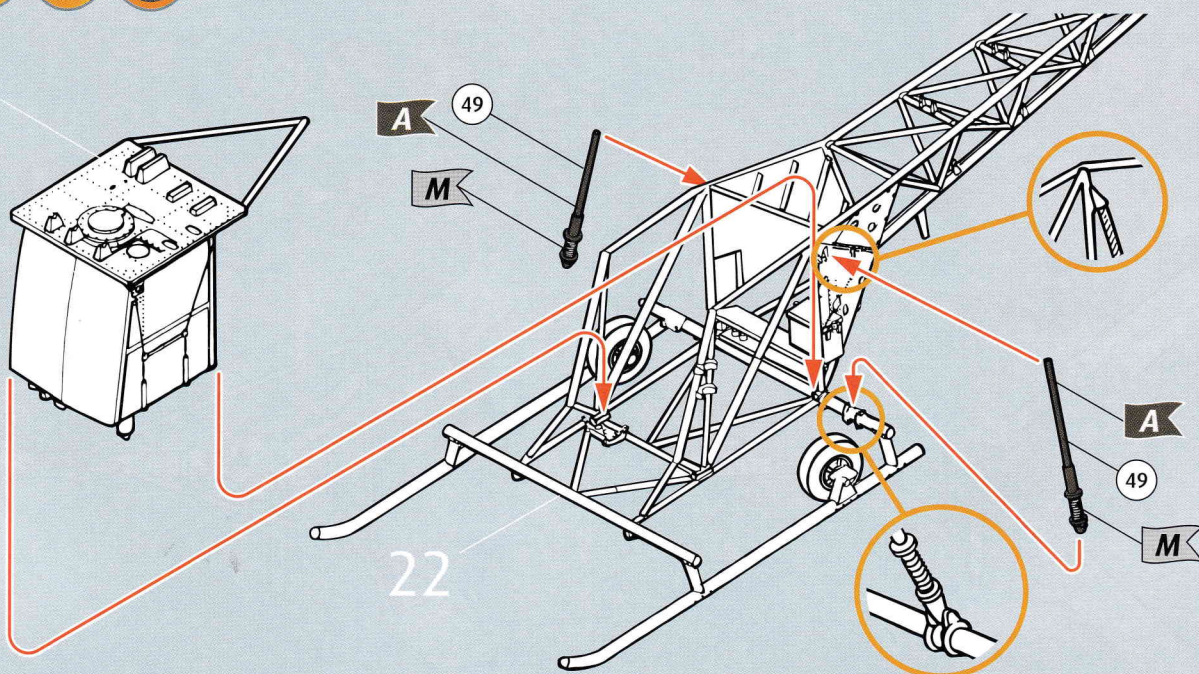


23

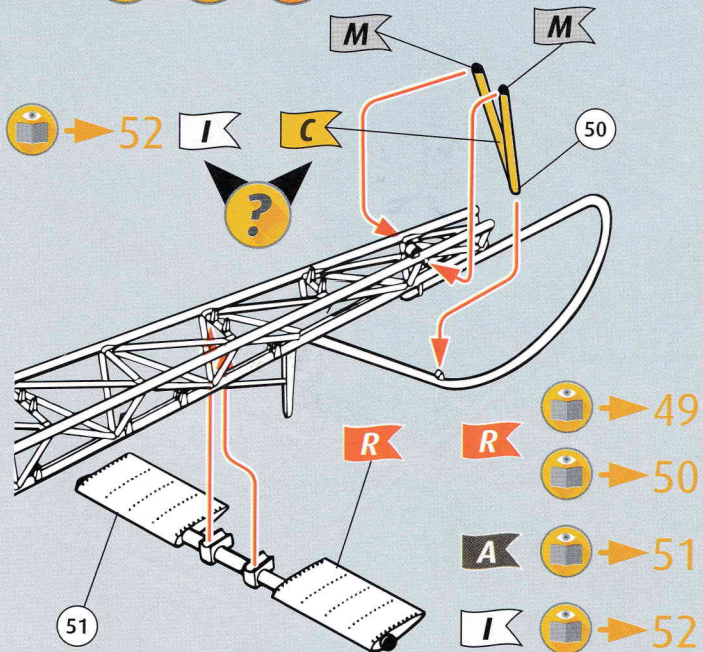


24

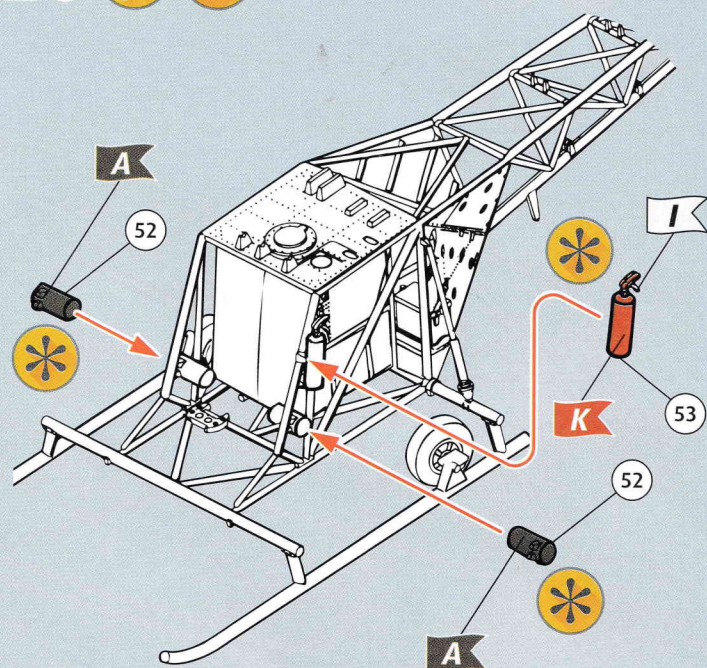
23



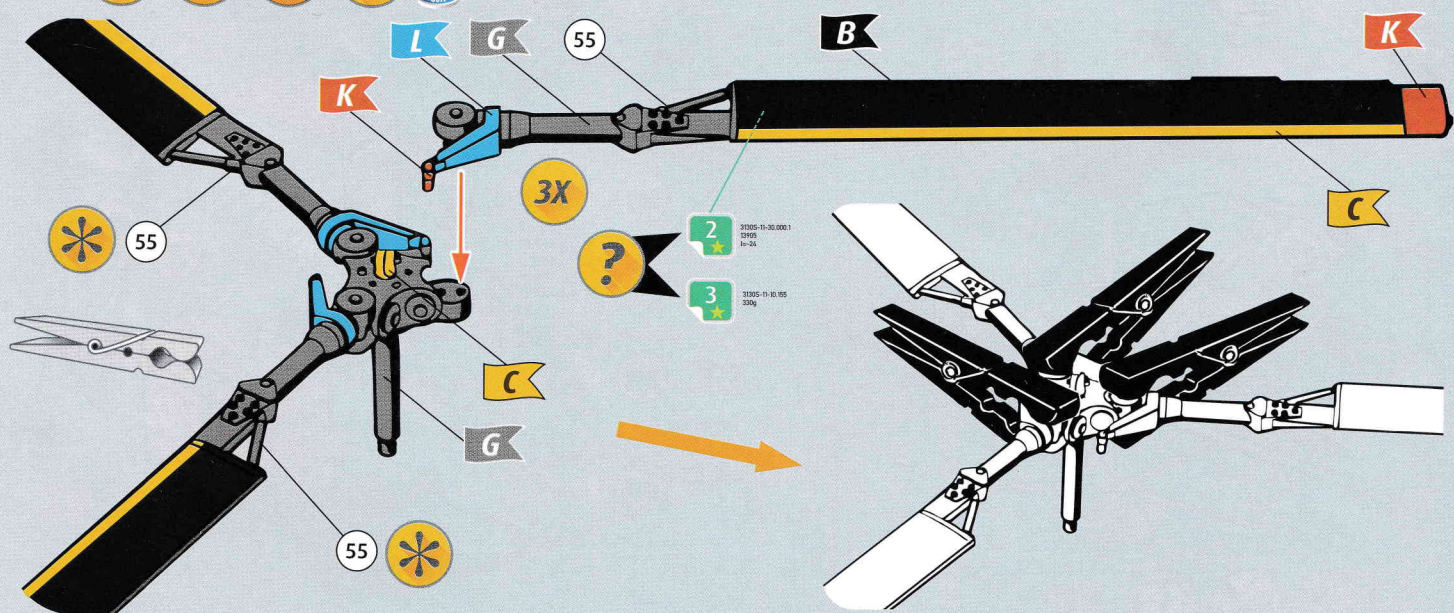
25



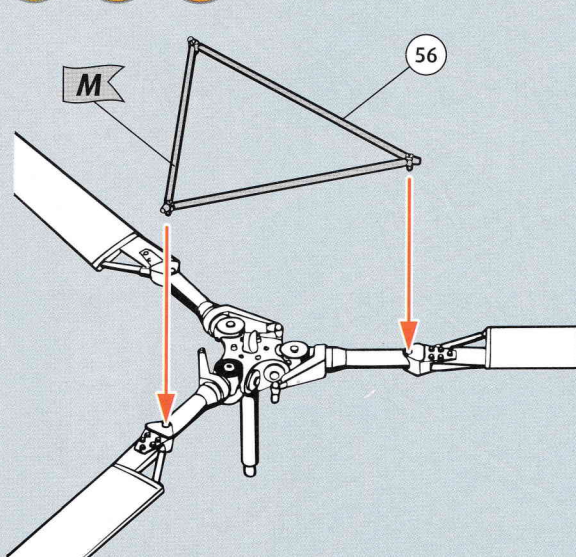
26



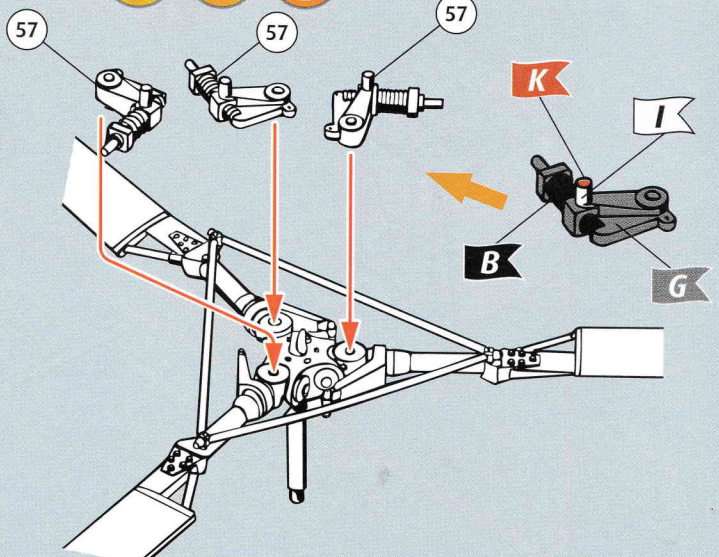
27



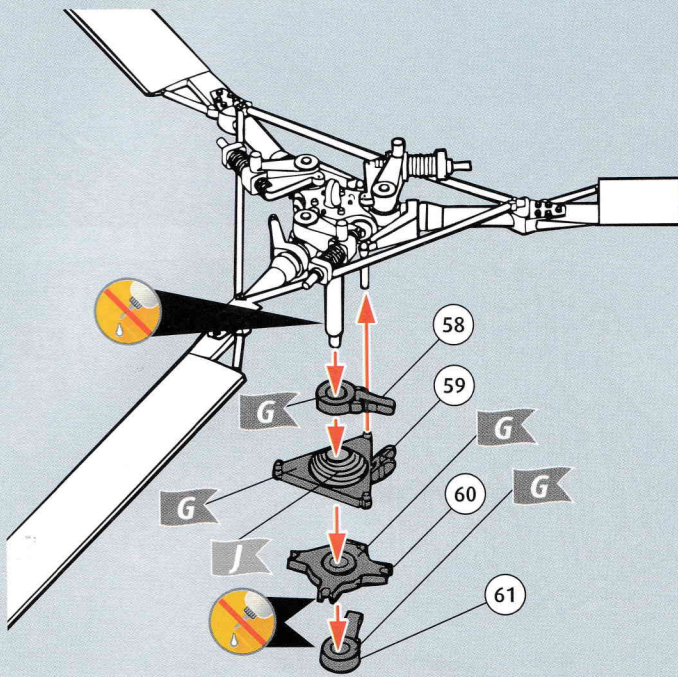
28



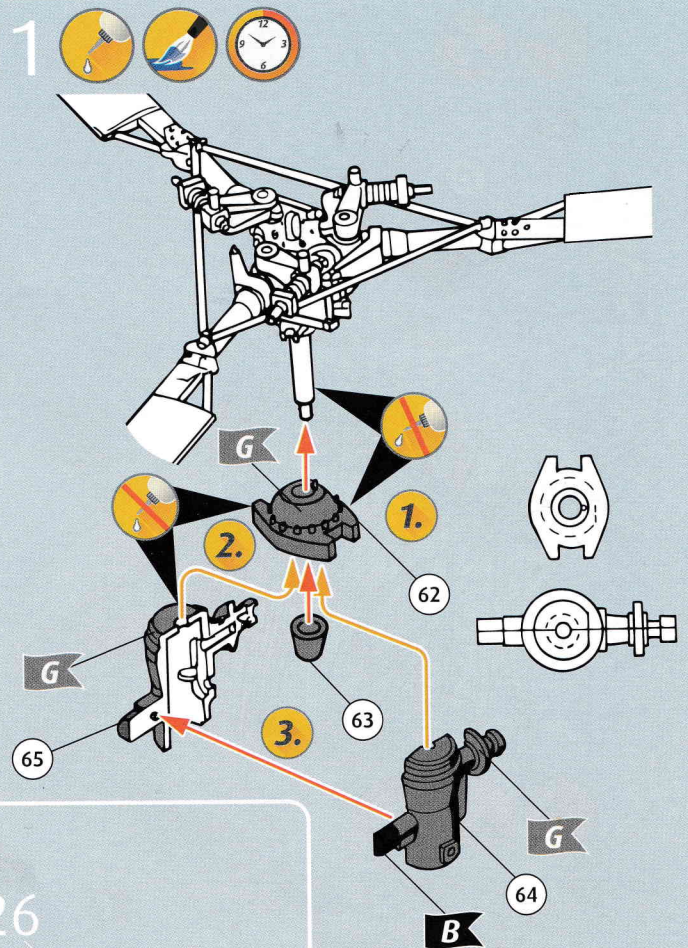
29



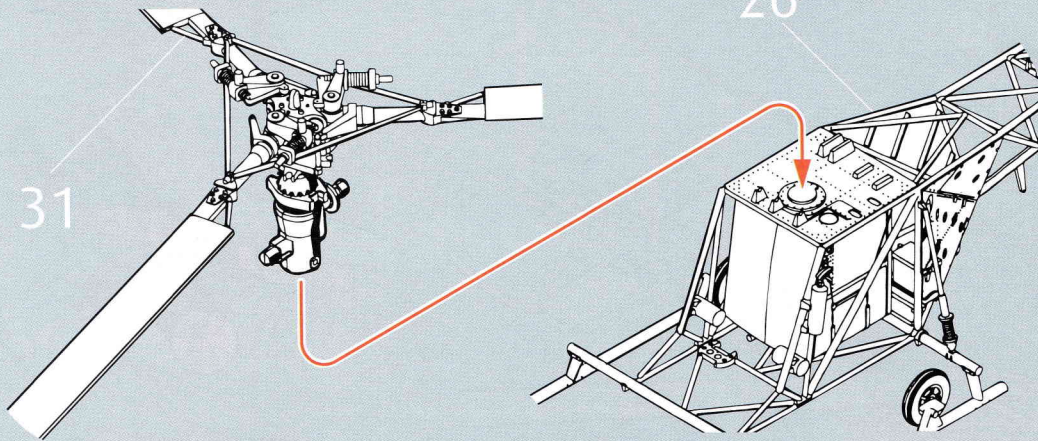
30



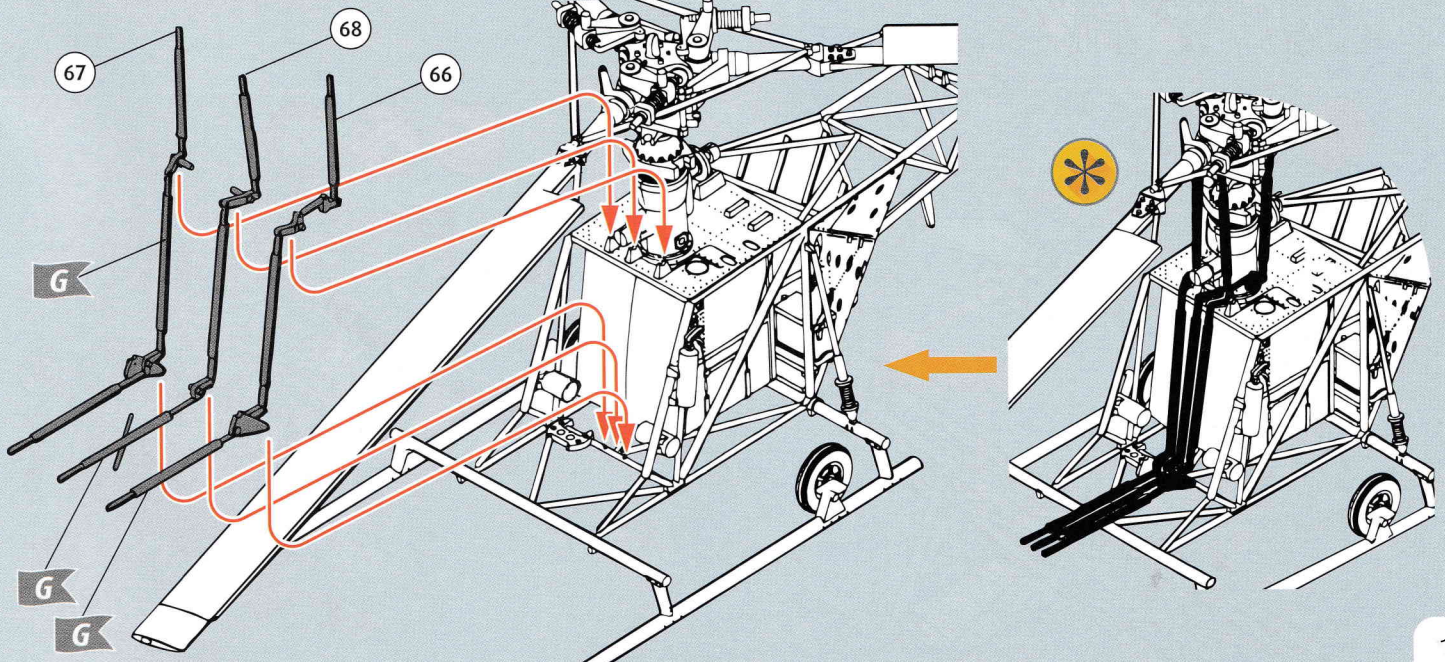
31



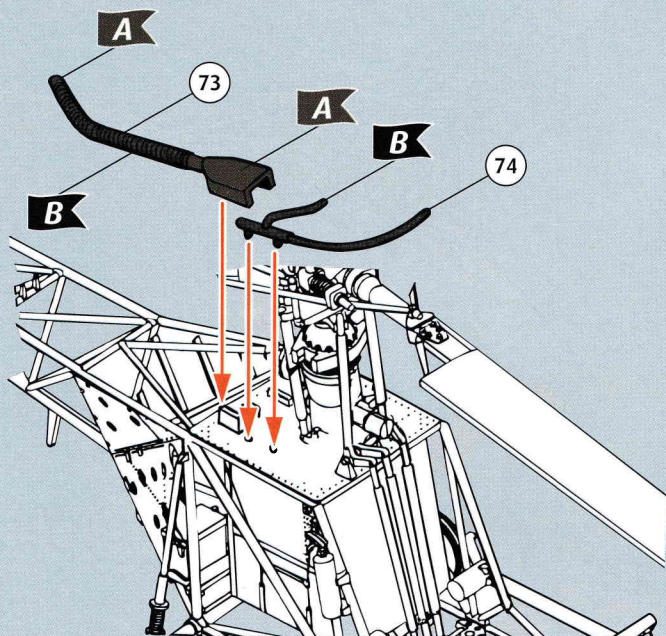
32



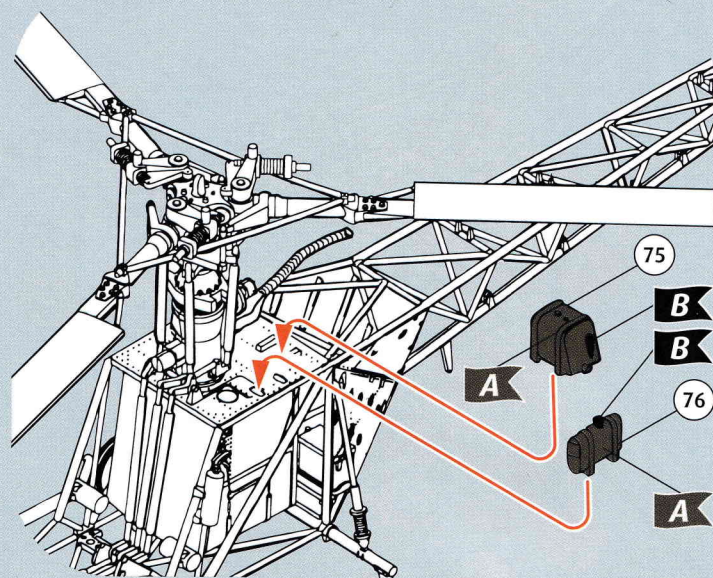
33



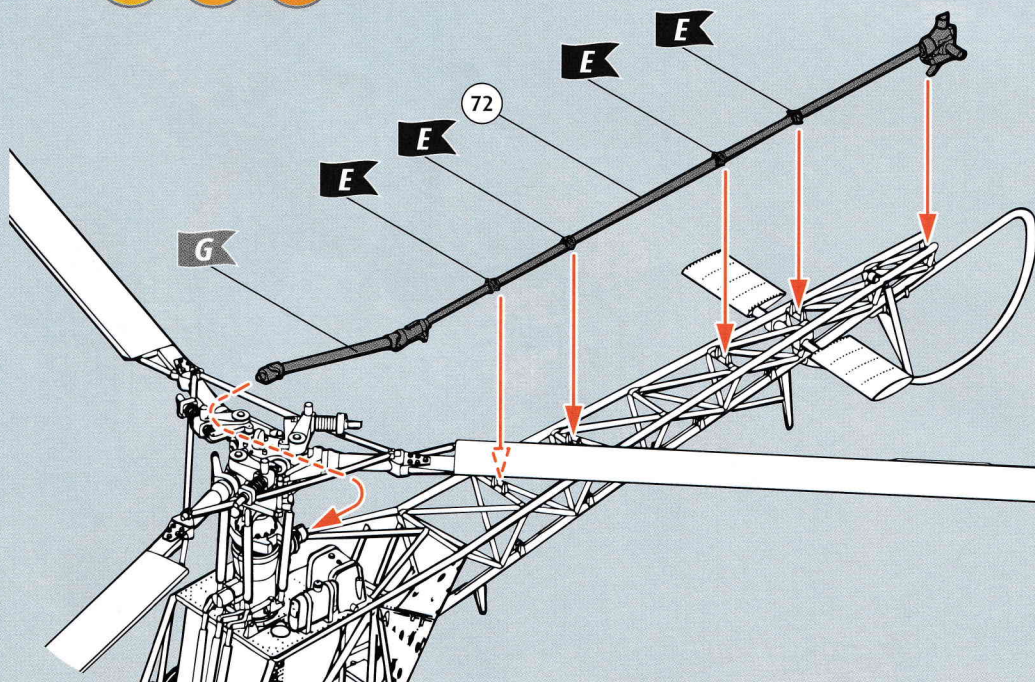
34



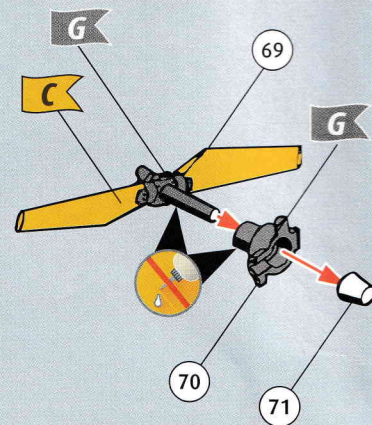
35



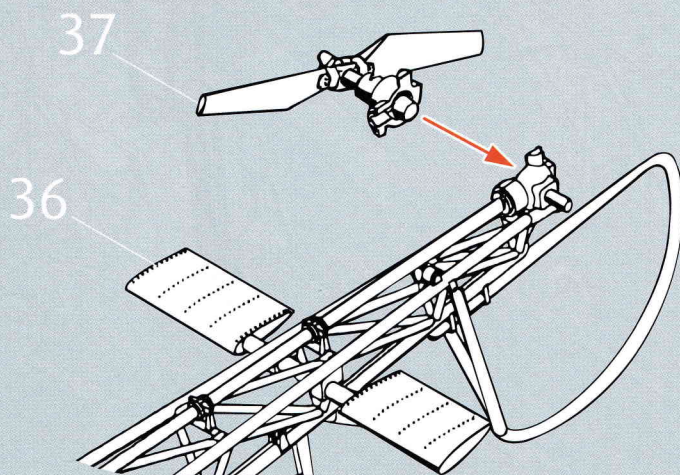
36



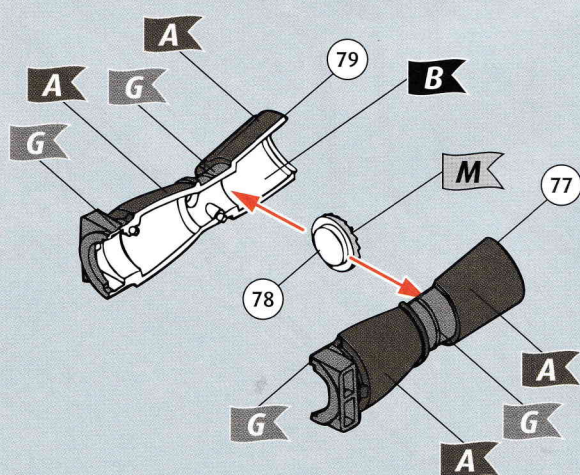
37



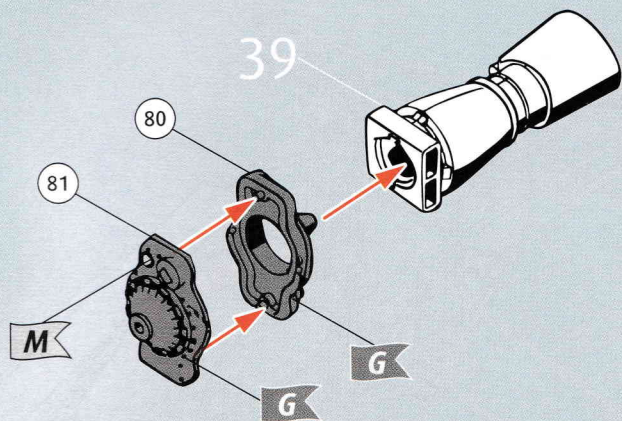
38



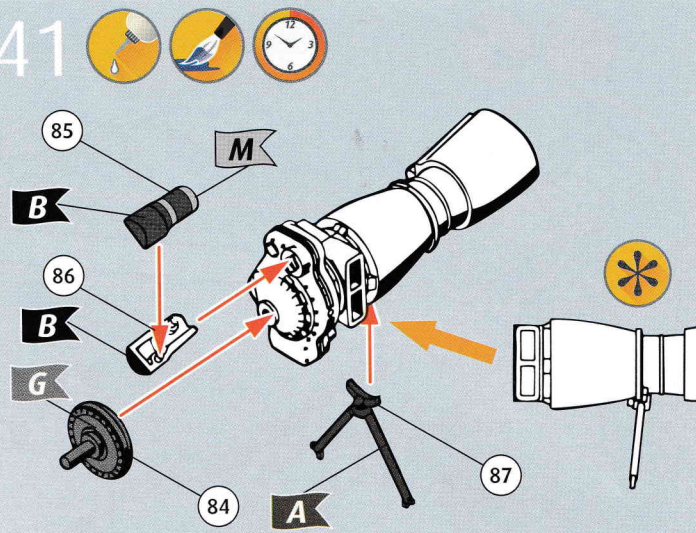
39



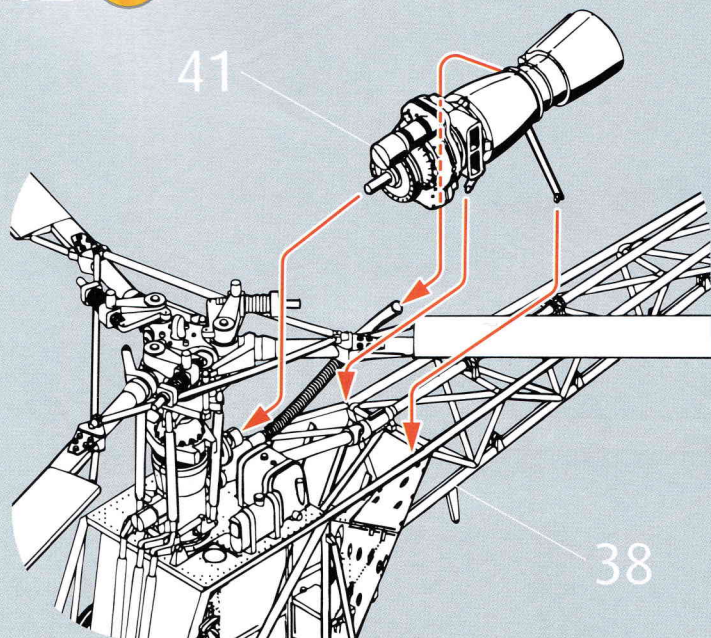
40



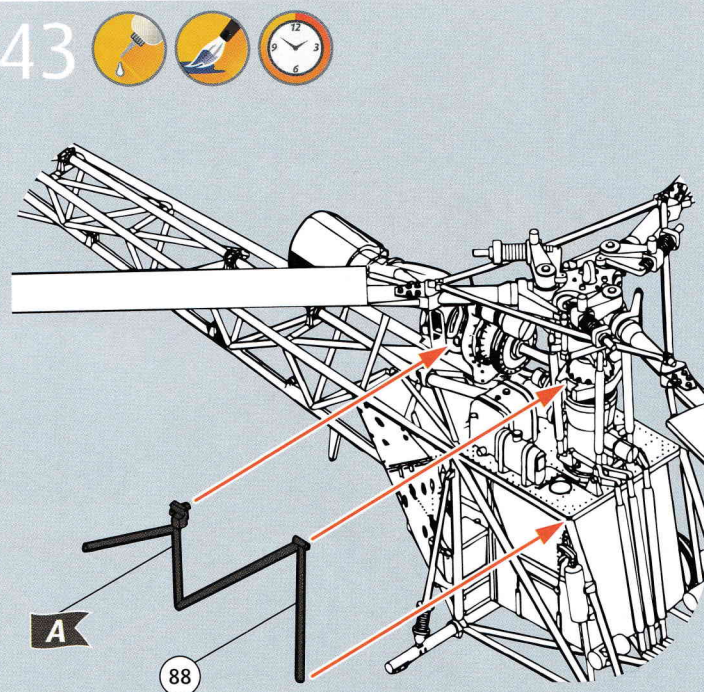
41



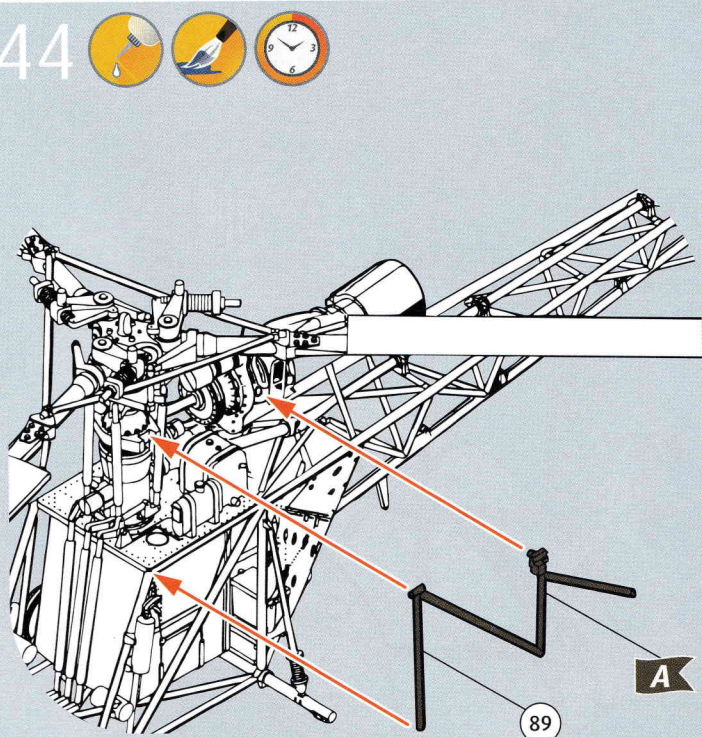
42



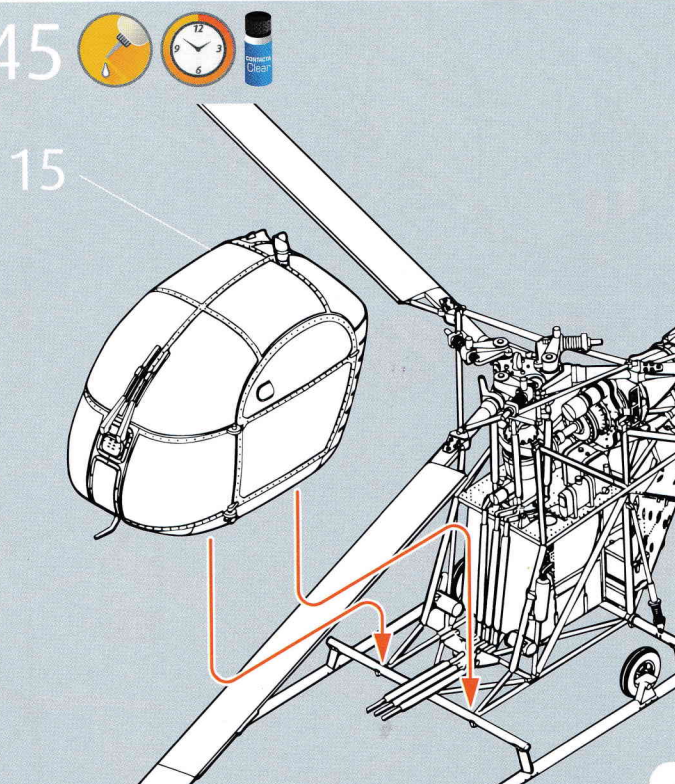
43



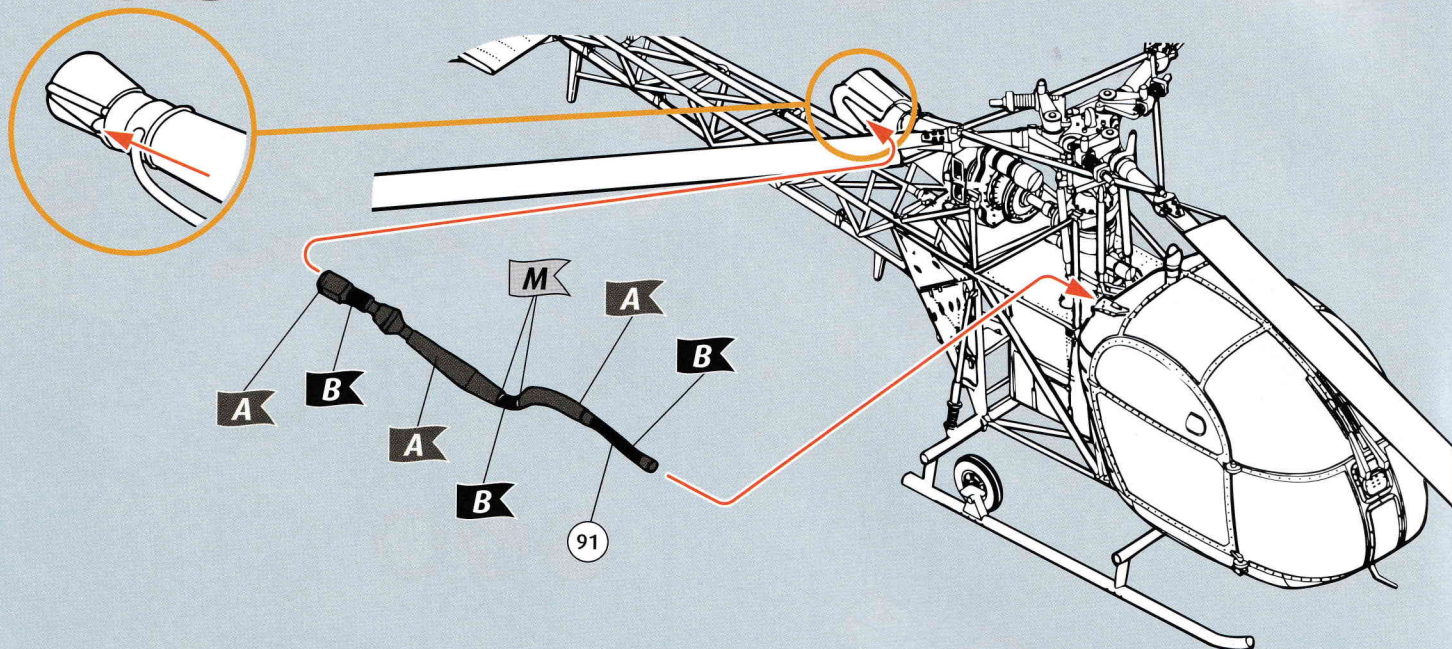
44



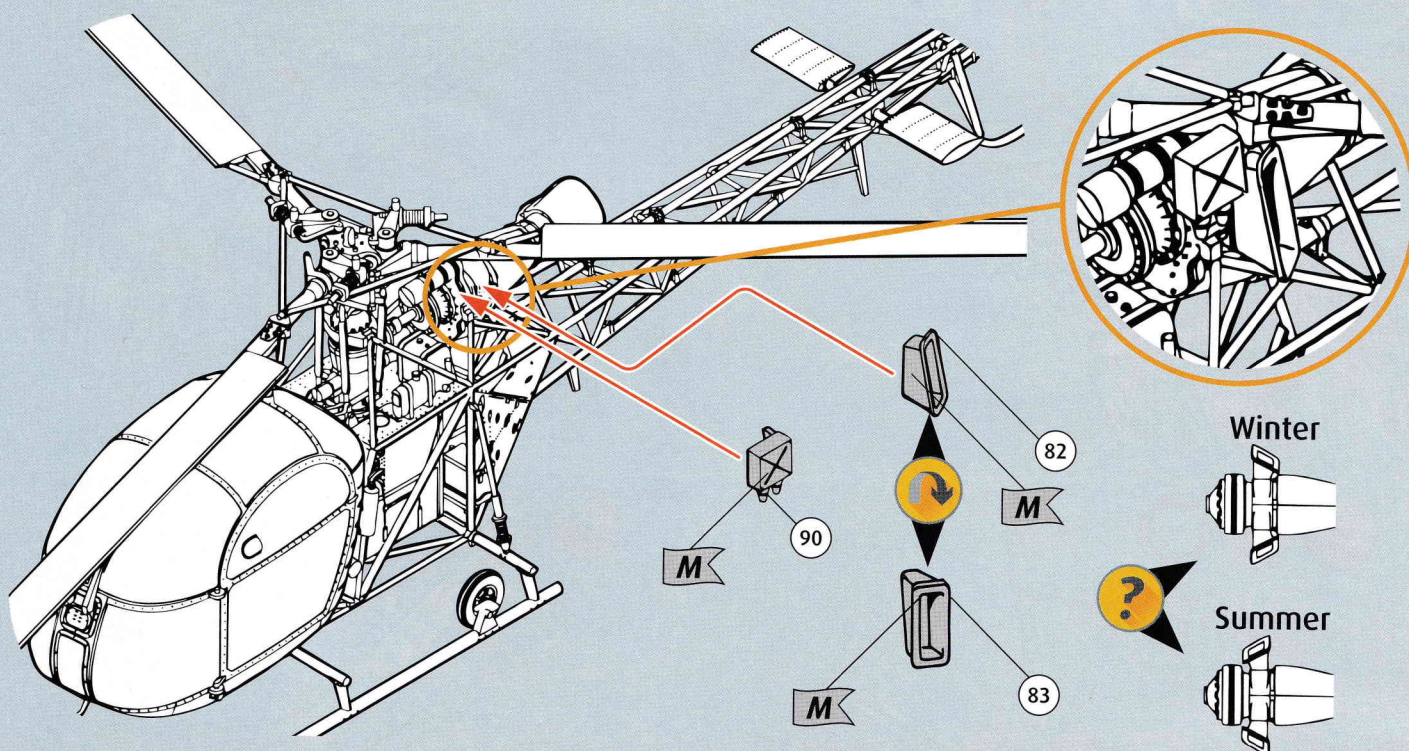
45



46



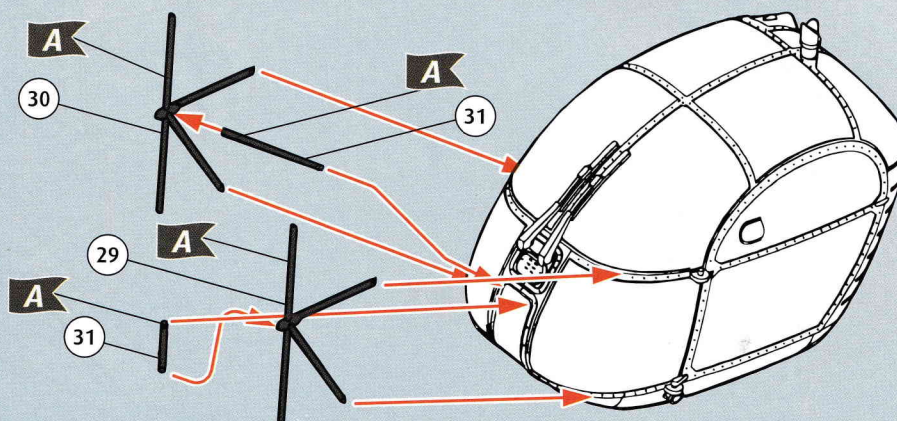
47



48



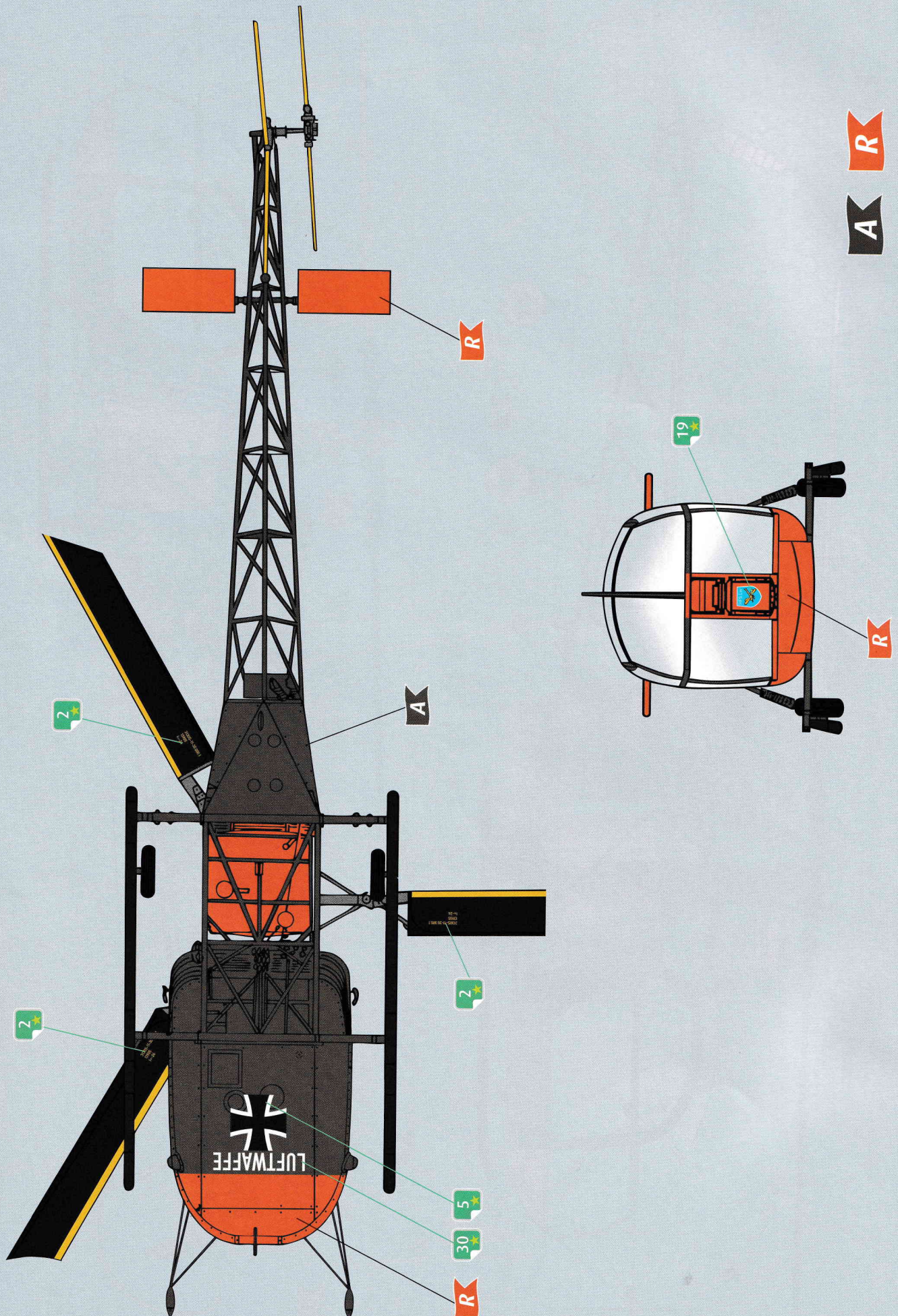
→ 49-51

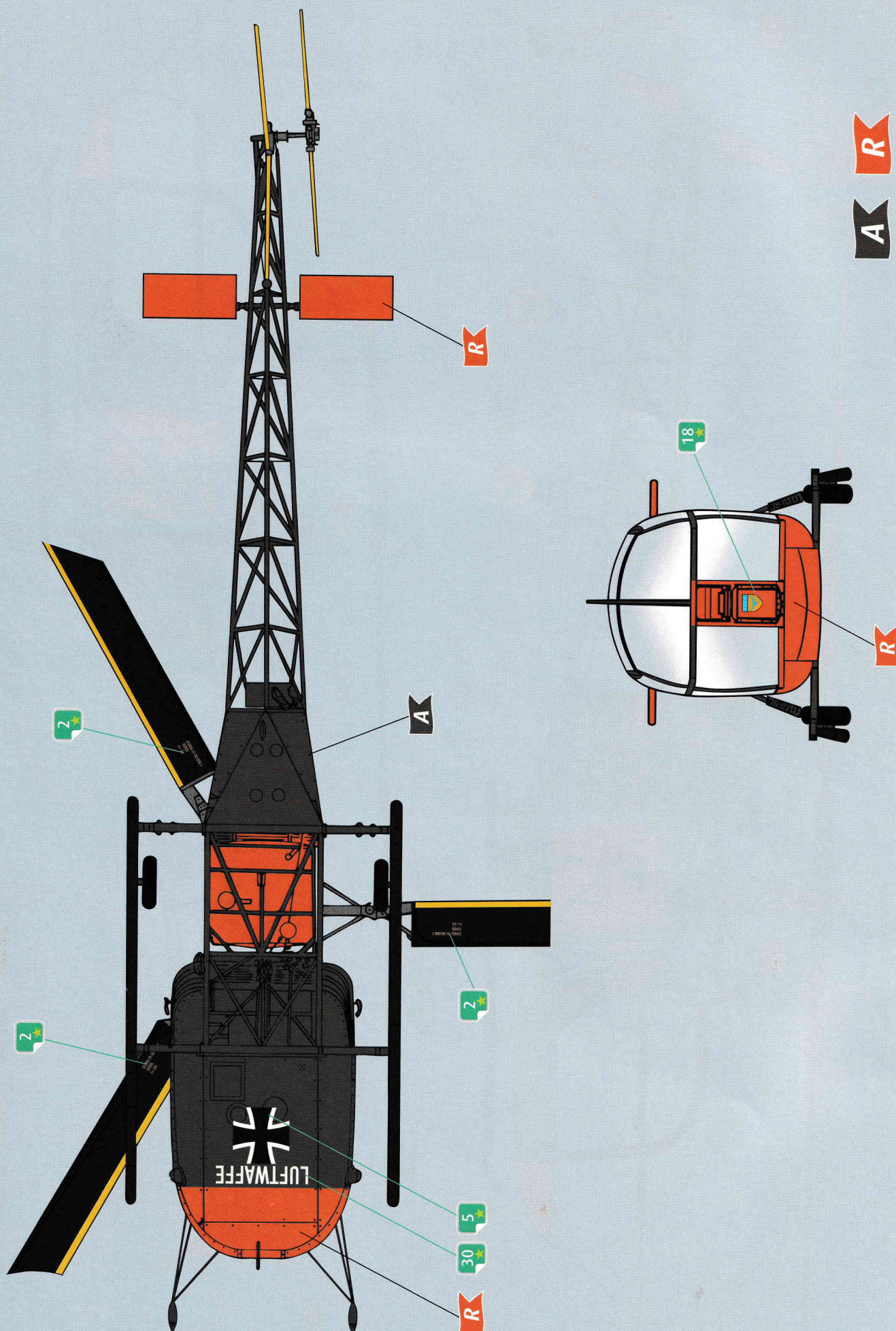


49a



Aerospatiale SE.3130 Alouette II
Hubschrauberführerschule Luftwaffe, Faßberg 1972







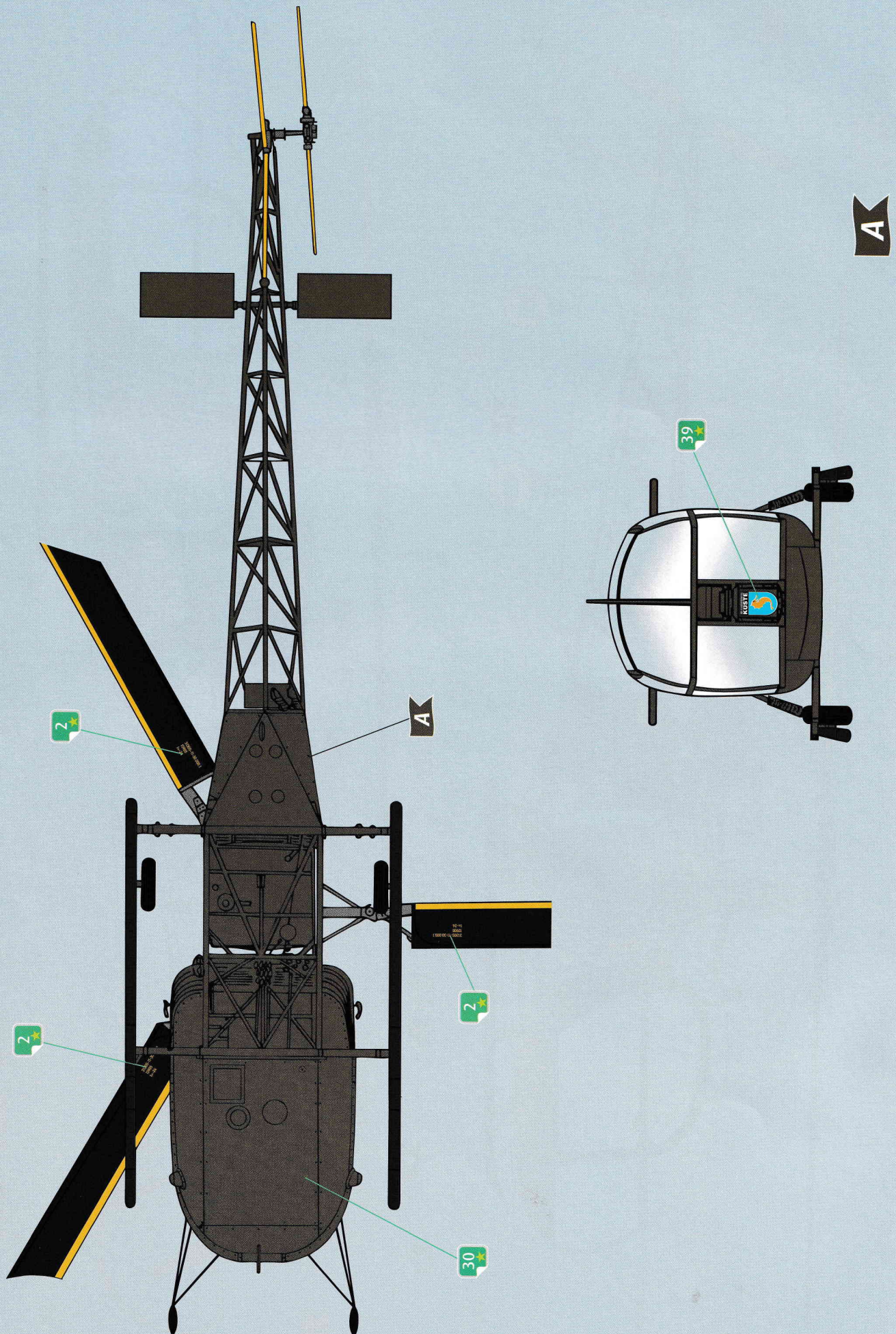
Aerospatiale SE.3130 Alouette II
Bundesgrenzschutz, Grenzschutzfliegerstaffel Küste, Fuhlendorf 1974



51a



Aerospatiale SE.3130 Alouette II
 Bundesgrenzschutz, Grenzschutzfliegerstaffel Küste, Fuhlendorf 1974





Aerospatiale SE.3130 Alouette II
Prototype 01, Vélizy Villacoublay 1988

